

PUBLIKATIEBLAD

VAN DE

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

3 APRIL 1967

UITGAVE IN DE NEDERLANDSE TAAL

10e JAARGANG No. 63

INHOUD

EUROPEES PARLEMENT

NOTULEN VAN DE VERGADERINGEN

Zitting 1967-1968

Maart 1967

<i>Notulen van de vergadering van maandag 13 maart 1967</i>	957/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake stoffen die kunnen worden gebruikt in farmaceutische specialiteiten ten einde deze te kleuren</i>	962/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een richtlijn houdende wijziging van de richtlijn van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren</i>	966/67
<i>Resolutie nopens de huidige stand van de werkzaamheden van de E.E.G.-Commissie betreffende toepassing van het recht van vestiging op de activiteiten in het belang van de volksgezondheid</i>	967/67
<i>Notulen van de vergadering van dinsdag 14 maart 1967</i>	969/67
<i>Resolutie nopens de beschikking van de Hoge Autoriteit betreffende bevordering van de afzet van cokesholen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap</i>	969/67
<i>Resolutie nopens de politieke en culturele vraagstukken in verband met de invoering van de kleurentelevisie in de Europese Gemeenschap</i>	969/67
<i>Uiteenzetting van de fungerend voorzitter van de Raden der Europese Gemeenschappen over de werkzaamheden van de Raden</i>	970/67
<i>Resolutie nopens de samenstelling van de commissies van het Europese Parlement</i>	971/67
<i>Mondelinge vraag no. 3/67 met debat van de Commissie voor begrotingen en administratie, aan de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap nopens de fraude in het financieringsstelsel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid</i>	971/67
<i>Notulen van de vergadering van woensdag 15 maart 1967</i>	973/67
<i>Resolutie nopens de procedure voor de behandeling van de Algemene Verslagen over de werkzaamheden der Europese Gemeenschappen</i>	973/67

INHOUD (vervolg)

<i>Resolutie nopens de resultaten van de derde bijeenkomst van de Parlementaire Conferentie van de Associatie te Abidjan van 10 tot en met 14 december 1966</i>	975/67
<i>Resolutie nopens de economische toestand van de Gemeenschap in 1966 en de vooruitzichten voor 1967</i>	976/67
<i>Mondelinge vraag no. 1 67 met debat van de heren Pedini, Kriedemann en Mauk, namens de Commissie voor buitenlandse handel, aan de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de stand en ontwikkeling van de multilaterale onderhandelingen in het kader van de G.A.T.T., de zogenaamde Kennedy-ronde</i>	977/67
<i>Resolutie nopens de stand van de onderhandelingen in het kader van de G.A.T.T.</i>	978/67
Notulen van de vergadering van donderdag 16 maart 1967	979/67
<i>Resolutie nopens de vraagstukken samenhangende met een ordening van de wereldmarkten voor rundveehouderijproducten (zuivelproducten en rundvlees)</i>	979/67
<i>Resolutie nopens het voorstel tot afsluiting van de rekeningen van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1966 (1 januari tot en met 31 december 1966)</i>	981/67
<i>Advies inzake de voorstellen voor richtlijnen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende :</i>	
<i>a) meetmiddelen in het algemeen,</i>	
<i>b) glazen koortsthermometers met kwikvulling en maximumaanwijzing,</i>	
<i>c) gewichten in de vorm van een parallellepipedum van gemiddelde nauwkeurigheid voor 5 tot 50 kg,</i>	
<i>d) cilindervormige gewichten van gemiddelde nauwkeurigheid voor 1 gram tot 10 kg</i>	982/67
<i>Mondelinge vraag no. 2 67 met debat van de Politieke Commissie, aan de Commissie van de E.G.A. nopens de eventuele gevolgen van een ontwerp-verdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor de bevoegdheden en de activiteiten van de Gemeenschap</i>	982/67
<i>Resolutie nopens de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.—Turkije inzake het eerste jaarverslag van de Associatierraad</i>	984/67
<i>Resolutie nopens de te verwachten resultaten van een aanstaande conferentie van de staatshoofden of regeringsleiders van de zes Lid-Staten der Gemeenschappen</i>	985/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta</i>	986/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende het gebruik van bepaalde conserveermiddelen voor de oppervlaktebehandeling van citrusvruchten alsmede betreffende controlemaatregelen voor het opsporen en identificeren van conserveermiddelen in en op citrusvruchten</i>	990/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende de eerste verlaging tijdens de derde etappe van de douanerechten tussen de Lid-Staten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag genoemde produkten</i>	991/67
Notulen van de vergadering van vrijdag 17 maart 1967	993/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een verordening betreffende de harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard op het gebied van het wegvervoer</i>	993/67
<i>Resolutie nopens de mededeling van de E.E.G.-Commissie aan de Raad betreffende het I.R.U.-plan en de capaciteitsregeling in de binnenscheepvaart</i>	998/67
<i>Advies inzake een voorstel voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 13 64 EEG voor zover deze betrekking heeft op melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker</i>	999/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 14 64 EEG voor wat betreft de steun, die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend</i>	999/67
<i>Advies inzake het voorstel voor een verordening houdende wijziging van de datum van toepassing van de bij Verordening no. 160 66 EEG van de Raad van 27 oktober 1966 ingevoerde handelsregeling en houdende intrekking van artikel 2 van Verordening no. 167 64 EEG van de Raad van 30 oktober 1964</i>	1000/67
<i>Resolutie betreffende de eventuele gevolgen van een ontwerp-verdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor de bevoegdheden en de activiteiten van de E.G.A.</i>	1001/67

EUROPEES PARLEMENT

NOTULEN VAN DE VERGADERINGEN

PLENAIRE VERGADERINGEN VAN MAART 1967

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN MAANDAG 13 MAART 1967

VOORZITTER : DE HEER SANTERO

Oudste lid in jaren

De vergadering wordt te 17.00 uur geopend.

Opening van de jaarlijkse zitting

De Voorzitter verklaart de jaarlijkse zitting 1967-1968 van het Europese Parlement te zijn geopend.

Toespraak van het oudste lid in jaren

Benoeming van leden van het Europese Parlement

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat de Kamer van Afgevaardigden van het Groothertogdom Luxemburg op 22 februari j.l. haar delegatie in het Europese Parlement heeft vernieuwd.

Zoals zulks in voorgaande gevallen is geschied, besluit het Parlement dat het onderzoek van de geloofsbriefen zal plaatsvinden na de volgende vergadering van het Bureau.

De Voorzitter wenst de afgevaardigden wier mandaat werd vernieuwd, geluk en heet de heer Lucius, nieuw lid, welkom.

Verkiezing van de Voorzitter

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat de heer Poher door de voorzitters van de vier fracties is voorgedragen als Voorzitter van het Parlement.

Op voorstel van het oudste lid in jaren besluit het Parlement de verkiezing bij acclamatie te doen plaatsvinden.

De heer Poher wordt verklaard tot voorzitter van het Europese Parlement te zijn benoemd.

VOORZITTER : DE HEER POHER

Voorzitter

Gelukwensen van de vertegenwoordigers van de executieven aan de Voorzitter

De heren Coppé, *vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.*, von der Groeben, *lid*

van de E.E.G.-Commissie, Margulies, lid van de Euratom-Commissie, bieden namens de respectieve executieven hun gelukwensen aan de Voorzitter aan.

Verkiezing van de ondervoorzitters

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement de acht kandidaten, die voor het ondervoorzitterschap door de vier fracties werden voorgesteld, bij acclamatie te verkiezen.

Dienovereenkomstig worden verklaard tot ondervoorzitters van het Europese Parlement te zijn benoemd de heren Van der Goes van Naters, Battaglia, Vendroux, Furler, Wohlfart, Berkhouwer, Carboni en Metzger.

De samenstelling van het Bureau van het Europese Parlement zal de voorzitters der instellingen van de Europese Gemeenschappen ter kennis worden gebracht.

Aftreden van de Voorzitter van de Hoge Autoriteit

De Voorzitter leest het Parlement de brief voor waarbij de heer Dino Del Bo hem in kennis heeft gesteld van zijn aftreden als voorzitter en lid van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.

De Voorzitter deelt het Parlement voorts mede dat de heer Coppé, *vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit*, de mededeling zal doen in verband met de vraagstukken op het gebied van kolen en staal in de Gemeenschap.

Mededeling betreffende de aan de executieven voor de begrotingen 1963 verleende decharge

De Voorzitter deelt mede dat hem door de Raden de besluiten zijn medegedeeld waarmede aan de Commissie van de E.E.G. en van Euratom decharge wordt verleend voor :

— de uitvoering van de begroting en de aanvullende begroting van de E.E.G. voor het begrotingsjaar 1963;

— de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds voor het begrotingsjaar 1963;

— de uitvoering van de huishoudelijke begroting en de aanvullende huishoudelijke begroting alsmede van de begroting voor onderzoek en investeringen en de aanvullende begrotingen voor onderzoek en investeringen van Euratom voor het begrotingsjaar 1963.

De Voorzitter verklaart dat deze besluiten in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zullen worden gepubliceerd.

Verwijzing van een verzoekschrift

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat de Commissie voor de interne markt overeenkomstig artikel 47, lid 3, van het Reglement besloten heeft het verzoekschrift no. I-66 van de heer Worms betreffende een verzoek om schade-loosstelling te zamen met haar advies naar de Hoge Autoriteit te verwijzen.

Indiening van documenten

De Voorzitter deelt mede dat hij heeft ontvangen :

— van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.,

het Vijftiende Algemeen Verslag nopens de werkzaamheden van de Gemeenschap (1 februari 1966-31 januari 1967) (doc. 12 I-II);

— van de Raad van de E.E.G. verzoek om advies inzake :

— het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende het recht voor de landbouwers die onderdaan zijn van een Lid-Staat en in een andere Lid-Staat zijn gevestigd, om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen (doc. 183/66);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de interne markt als commissie ten principale en naar de Commissie voor de landbouw als mede-adviserende commissie;

— het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening betreffende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (doc. 184/66); dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

— het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening betreffende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (doc. 185/66); dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

— het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn inzake de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging op het gebied van het directe verzekeringsbedrijf met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (doc. 2); dit document is verwezen naar de Commissie voor de interne markt;

— het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van de datum van toepassing van

de bij Verordening no. 160/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 ingevoerde handelsregelingen en houdende intrekking van artikel 2 van Verordening no. 167/64/EEG van de Raad van 30 oktober 1964 (doc. 17);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de interne markt als commissie ten principale en naar de Commissie voor de landbouw als mede-adviserende commissie;

- het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 14/64/EEG voor wat betreft de steun die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend (doc. 18);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

- het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende de bestrijding van de San José-schildluis (doc. 19);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

- het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening betreffende de producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen in de landbouw (doc. 20);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

- het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector levende planten en produkten van de bloementeelt (doc. 21);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw;

- het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende de eerste verlaging tijdens de derde etappe van de douanerechten tussen de Lid-Staten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag genoemde produkten (doc. 22);

dit document is verwezen naar de Commissie voor de landbouw.

Vervolgens deelt de Voorzitter mede dat de volgende documenten zijn ingediend :

- verslag van de heer Santero, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid, nopens de huidige stand van de werkzaamheden der E.E.G.-Commissie betreffende de toepassing van het recht van vestiging op de activiteiten in het belang van de volksgezondheid (doc. 1);

- verslag van de heer Dupont, namens de Commissie voor de landbouw, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 176/66) voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 13/64/EEG voor zover deze betrekking heeft op melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker (doc. 3);

- verslag van de heer Burgbacher, namens de Commissie voor de energie, nopens de beschikking van de Hoge Autoriteit betreffende bevordering van de afzet van cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap (doc. 4);

- verslag van de heer Brunhes, namens de Commissie voor associaties, nopens de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije inzake het eerste jaarverslag van de Associatieraad (doc. 44/66) (doc. 5);

- verslag van de heer Bousch, namens de Economische en Financiële Commissie nopens de economische toestand van de Gemeenschap in 1966 en de vooruitzichten voor 1967 (doc. 6);

- verslag van de heer Edoardo Martino, namens de Politieke Commissie, nopens de te verwachten resultaten van een aanstaande conferentie van de staatshoofden of regeringsleiders van de zes Lid-Staten der Gemeenschap alsmede nopens de ontwerp-resolutie (doc. 170/66) ingediend door de heer Edoardo Martino, namens de Liberale Fractie en geestverwanten, nopens gemeenschappelijke programma's voor het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vooruitgang (doc. 7);

- verslag van de heer Carcaterra, namens de Commissie voor het vervoer, nopens het I.R.U.-plan en de capaciteitsregeling in de binnenscheepvaart (doc. 8);

- verslag van de heer Schuijt, namens de Politieke Commissie, nopens de werkzaamheden van Euratom in de éne executieve (doc. 9);

- verslag en aanvullend verslag van de heer Herr, namens de Commissie voor de landbouw, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 30/66) voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta (doc. 10);

- verslag van de heer Oele, namens de Commissie voor onderzoek en cultuur, nopens de politieke en culturele vraagstukken in verband met de invoering van de kleurentelevisie in de Europese Gemeenschap (doc. 11);

- verslag van de heer Van der Ploeg, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 96/66) betreffende de aanpassingen van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake stoffen die kunnen worden gebruikt in farma-

ceutische specialiteiten ten einde deze te kleuren (doc. 13);

— verslag van de heer Berkhouwer, namens de Commissie voor de interne markt, nopens de voorstellen van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 61/66) voor richtlijnen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende :

- a) meetmiddelen in het algemeen,
- b) glazen koortsthermometers met kwikvulling en maximum-aanwijzing,
- c) gewichten in de vorm van een parallellepipedum van gemiddelde nauwkeurigheid voor 5 tot 50 kg,
- d) cilindervormige gewichten van gemiddelde nauwkeurigheid voor 1 gr tot 10 kg,

(doc. 14);

— interimverslag van de heer Carcatera, namens de Commissie voor begrotingen en administratie, nopens het voorstel voor afsluiting van de rekeningen van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1966 (1 januari tot en met 31 december 1966) (doc. 15);

— verslag van de heer Scarascia Mugnozza, namens de Commissie voor de samenwerking met landen in ontwikkeling, nopens de resultaten van de derde jaarlijkse bijeenkomst van de Parlementaire Conferentie van de Associatie van 10 tot en met 14 december 1966 te Abidjan (doc. 16);

— verslag van de heer Berkhouwer, namens de Commissie voor de interne markt, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 17), voor een verordening houdende wijziging van de datum van toepassing van de bij Verordening no. 160/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 ingevoerde handelsregeling en houdende intrekking van artikel 2 van Verordening no. 167/64/EEG van de Raad van 30 oktober 1964 (doc. 23);

— verslag van de heer Pêtre, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 151/66) voor een richtlijn betreffende het gebruik van bepaalde conserveermiddelen voor de oppervlaktebehandeling van citrusvruchten alsmede betreffende controlemaatregelen voor het opsporen en identificeren van conserveermiddelen in en op citrusvruchten (doc. 24);

— verslag van de heer Van der Ploeg, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 152/66) voor een richtlijn houdende wijziging van de richtlijn van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Statens inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren (doc. 25);

— verslag van de heer Breyne, namens de Commissie voor de interne markt, nopens een voorstel van de Commissie van de E.E.G. aan de Raad (doc. 156/66) voor een beschikking inzake de door de Lid-Statens in het onderlinge handelsverkeer voorgeschreven formaliteiten (doc. 26);

— verslag van de heer Lückner, namens de Commissie voor de landbouw, nopens de vraagstukken samenhangende met een ordening van de wereldmarkten voor rundveehouderijprodukten (zuivelprodukten en rundvlees) (doc. 27).

Verwijzing naar commissies

De Voorzitter deelt mede dat het Bureau in uitgebreide samenstelling tijdens zijn vergadering van 27 februari 1967 machtiging heeft verleend aan :

— de Politieke Commissie om verslag uit te brengen over de voornaamste problemen die bij de aanstaande conferentie van de staatshoofden of regeringsleiders van de zes landen van de Gemeenschap zouden kunnen worden besproken;

— de Juridische Commissie om verslag uit te brengen over de verschillende manieren waarop het communautaire recht in de deelnemende staten wordt toegepast;

— de Commissie voor de energie om verslag uit te brengen over de beschikkingen van de Hoge Autoriteit om de afzet van cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap te bevorderen.

Voorts heeft het Bureau in uitgebreide samenstelling tijdens dezelfde vergadering als mede-adviserende commissie aangewezen : de Commissie voor buitenlandse handel inzake de voornaamste algemene problemen in verband met de verordeningen voor de marktorganisaties in het stadium van de éne markt, waarvoor de Commissie voor de landbouw op 1 februari 1967 als commissie ten principale werd aangewezen.

Aankondiging van een stemming zonder debat

De Voorzitter deelt het Parlement mede dat op verzoek van de Commissie voor de interne markt de procedure van stemming zonder debat zal worden toegepast op het verslag van de heer Berkhouwer nopens de meetinstrumenten.

Regeling van de werkzaamheden

Na een interventie van de heer Illerhaus besluit het Parlement zijn werkzaamheden als volgt te regelen :

Hedenmiddag :

— verslag van de heer Van der Ploeg nopens een richtlijn betreffende kleuring van farmaceutische specialiteiten;

— verslag van de heer Van der Ploeg nopens een richtlijn betreffende kleuring van voor menselijke voeding bestemde waren;

— verslag van de heer Santero nopens vestigingsrecht : werkzaamheden ter zake van volksgezondheid.

Dinsdag 14 maart :

9.00 uur tot 10.00 uur :

Fractievergaderingen.

10.00 uur :

— mededeling — zonder debat — van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. inzake cokeskolen en staalmarkt;

— verslag van de heer Burgbacher nopens afzet van kolen voor de staalindustrie;

— verslag van de heer Oele, nopens de vraagstukken in verband met de kleurentelevisie.

15.00 uur :

— uiteenzetting van de voorzitter van de Raden over de werkzaamheden van de Raden, gevolgd door een algemeen debat;

— mondelinge vraag no. 3 met debat van de Commissie voor begrotingen en administratie betreffende de fraude in het financieringsstelsel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Woensdag 15 maart :

9.00 uur tot 9.30 uur :

Fractievergaderingen.

9.30 uur :

Vergadering van het Bureau ter behandeling van de voorstellen voor de benoeming van de leden der commissies.

10.00 uur :

— benoeming van de leden der commissies;

— ontwerp-resolutie nopens de bij de behandeling van de Algemene Verslagen over de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen te volgen procedure.

10.15 uur tot 13.00 uur :

Constitutieve vergaderingen der commissies.

14.30 uur :

— verslag van de heer Scarascia Mugnozza nopens de Conferentie van de Associatie;

— verslag van de heer Bousch nopens de economische toestand van de Gemeenschap;

— mondelinge vraag no. 1 met debat van de heren Pedini, Kriedemann en Mauk betreffende de Kennedy-ronde;

— verslag van de heer Lückner nopens de vraagstukken betreffende de wereldmarkten voor rundveehouderijproducten.

Donderdag 16 maart :

9.00 uur tot 11.00 uur :

Fractievergaderingen.

11.00 uur :

— interimverslag van de heer Carcaterra nopens het voorstel tot afsluiting van de rekeningen van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1966;

— verslag van de heer Berkhouwer — overeenkomstig de procedure voor stemming zonder beraadslaging — nopens de meetinstrumenten;

— mondelinge vraag no. 2 met debat van de Politieke Commissie nopens de gevolgen van een ontwerp-verdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor Euratom.

15.00 uur :

— verslag van de heer Schuijt nopens de werkzaamheden van Euratom in de éne executieve;

— verslag van de heer Edoardo Martino nopens de te verwachten resultaten van de topconferentie van de Zes;

— verslag van de heer Brunhes nopens de Associatie E.E.G.-Turkije;

— verslag en aanvullend verslag van de heer Herr nopens een richtlijn betreffende jam, enz.;

— verslag van de heer Pêtre nopens een richtlijn betreffende de conserveermiddelen van citrusvruchten.

Vrijdag 17 maart :

10.00 uur :

— verslag van de heer Laan nopens de sociale harmonisatie op het gebied van het wegvervoer;

— verslag van de heer Carcaterra nopens het I.R.U.-plan en de capaciteitsregeling in de binnenscheepvaart;

— verslag van de heer Dupont nopens een verordening inzake melk en room;

— verslag nopens een verordening betreffende de steun, die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend;

— verslag nopens een richtlijn betreffende de eerste verlaging tijdens de derde etappe van bepaalde douanerechten;

— verslag van de heer Berkhouwer nopens een besluit betreffende een compenserende heffing op bepaalde landbouwprodukten.

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement zijn vergadering gedurende enkele ogenblikken te schorsen.

De vergadering wordt te 17.35 uur geschorst en te 17.40 uur hervat.

Richtlijn betreffende het gebruik van kleurstoffen in farmaceutische produkten

Aan de beraadslaging over het door de heer Van der Ploeg, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid ingediende verslag, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 96/66) voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake stoffen die kunnen worden gebruikt in farmaceutische specialiteiten ten einde deze te kleuren (doc. 13) nemen deel de heren von der Groeben, *lid van de E.E.G.-Commissie*, Van der Ploeg, *rapporteur*, Dittrich, *voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid*, von der Groeben.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake stoffen die kunnen worden gebruikt in farmaceutische specialiteiten ten einde deze te kleuren

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 100 van het Verdrag (doc. 96/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid alsook het advies van de Commissie voor de interne markt (doc. 13),

1. juicht de indiening van dit voorstel voor een richtlijn toe als een nieuwe stap op de weg naar een Europees geneesmiddelenrecht;
2. legt er de nadruk op dat bij de keuze van in geneesmiddelen toe te laten kleurstoffen de vereisten van de bescherming der gezondheid moeten prevaleren boven commerciële belangen;
3. stelt de eis dat aan geneesmiddelen uitsluitend kleurstoffen mogen worden toegevoegd waarvan kan worden aangetoond dat zij — ook op de lange duur — de gezondheid niet aantasten *en* waarvan het gebruik beantwoordt aan een werkelijke behoefte van de patiënt;
4. dringt erop aan dat het gebruik van *alle* in bijlage II van het voorstel voor een richtlijn genoemde kleurstoffen op het tijdstip van de inwerkingtreding van de richtlijn wordt verboden, aangezien te weinig gegevens beschikbaar zijn over hun uitwerking op lange termijn op het menselijke lichaam;
5. verzoekt de E.E.G.-Commissie na te gaan of en in hoeverre het gebruik van de in bijlage I van het voorstel voor een richtlijn genoemde kleurstoffen in het belang van de patiënt werkelijk noodzakelijk is en op de lijst alleen de stoffen te handhaven die aan deze vereiste voldoen;

⁽¹⁾ PB no. 17 van 28.1.1967, blz. 265/67.

6. geeft nogmaals uiting aan zijn principiële eis aan de E.E.G.-Commissie, dat zij zich in de toekomst dienstbaar maakt aan de wetenschappelijke vooruitgang, met het oogmerk het aantal toegelaten kleurstoffen geleidelijk te verminderen;
7. hecht zijn goedkeuring aan de door de E.E.G.-Commissie vastgestelde algemene en bijzondere zuiverheidseisen, mits controle hierop is gegarandeerd en de door de E.E.G.-Commissie gegeven richtlijn betreffende de ter controle op de zuiverheidseisen te volgen analysemethoden op hetzelfde tijdstip als de onderhavige richtlijn in werking wordt gesteld;
8. geeft uiting aan de wens dat de E.E.G.-Commissie reeds nu aandacht schenkt aan de problemen in verband met de uitbreiding van het toepassingsgebied van deze richtlijn tot de veeartsenijkunde en ten spoedigste een voorstel voor een richtlijn indient betreffende het gebruik van kleurstoffen in geneesmiddelen voor veeartsenijkundig gebruik;
9. hecht zijn goedkeuring aan het door de E.E.G.-Commissie ingediende voorstel voor een richtlijn, onder voorbehoud van de wijzigingen en aanvullingen die het in het belang van een effectieve bescherming van de volksgezondheid heeft gevraagd;
10. verzoekt de E.E.G.-Commissie de volgende wijzigingsvoorstellen overeenkomstig artikel 149, tweede alinea, van het Verdrag in haar voorstel over te nemen;
11. verzoekt zijn bevoegde Commissie aandachtig na te gaan, of de E.E.G.-Commissie haar oorspronkelijk voorstel overeenkomstig de wijzigingsvoorstellen van het Europese Parlement wijzigt, en het Parlement eventueel hierover verslag uit te brengen;
12. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST (1)

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Titel, inleiding en overwegingen 1 tot en met 6 ongewijzigd

7. Overwegende dat de vergunning voor het gebruik van bedoelde stoffen slechts mag worden verleend wanneer op grond van een wetenschappelijk onderzoek is gebleken dat deze stoffen niet schadelijk zijn voor de gezondheid en wanneer het gebruik daarvan technisch en economisch is *gerechtvaardigd*;

7. Overwegende dat de vergunning voor het gebruik van bedoelde stoffen slechts mag worden verleend wanneer op grond van een wetenschappelijk onderzoek is gebleken dat deze stoffen niet schadelijk zijn voor de gezondheid en wanneer het gebruik daarvan technisch en economisch **noodzakelijk** is.

8. Overwegende dat voor bepaalde, thans gebruikte kleurstoffen voldoende gegevens over de vergiftigende werking op korte termijn beschikbaar zijn doch de gevolgen op lange termijn nog onvoldoende bekend zijn; *dat, met het oog op de economische eisen, een termijn moet worden vastgesteld gedurende welke deze kleurstoffen nog zullen worden toegelaten, waarbij de Raad inmiddels deze stoffen voor onbeperkte tijd kan toelaten al naar gelang het resultaat van het verrichte wetenschappelijk onderzoek*;

8. Overwegende dat voor bepaalde, thans gebruikte kleurstoffen voldoende gegevens over de vergiftigende werking op korte termijn beschikbaar zijn doch de gevolgen op lange termijn nog onvoldoende bekend zijn; **dat het gebruik van kleurstoffen waarvan niet onomstotelijk is bewezen dat zij ook op lange termijn geen schadelijke invloed op de gezondheid uitoefenen uit een oogpunt van bescherming van de volksgezondheid niet kan worden toegestaan**;

Overweging 9 ongewijzigd

(1) Volledige tekst, zie : PB no. 17 van 28.1.1967, blz. 265/67.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De Lid-Staten laten geen andere dan de in bijlage I van deze richtlijn genoemde stoffen toe voor het kleuren van de *farmaceutische specialiteiten, omschreven in artikel 1 van de richtlijn van de Raad van 26 januari 1965*.

2. De Lid-Staten laten voorts de in bijlage II van deze richtlijn genoemde stoffen toe, zulks voor een periode van drie jaar sedert de kennisgeving van deze richtlijn.

Artikel 2

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de in de *bijlagen I en II* opgenomen stoffen voor het kleuren van farmaceutische specialiteiten voldoen aan de algemene en bijzondere zuiverheidseisen vastgesteld in bijlage III.

Artikel 1

1. De deelnemende Staten laten voor het kleuren van **geneesmiddelen** geen andere dan de in bijlage I van deze richtlijn genoemde stoffen toe.

2. vervalt

2 a. Geneesmiddelen in de zin van deze richtlijn zijn alle stoffen of samenstellingen daarvan die worden aangeduid als middelen ter genezing of voorkoming van ziekten bij de mens, alsmede alle stoffen of samenstellingen daarvan die bestemd zijn om ten behoeve van een medische diagnose of tot herstel, verbetering of beïnvloeding van de menselijke lichaamsfuncties in of op het menselijk lichaam te worden toegepast.

Artikel 2

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat in de **bijlage I** opgenomen stoffen voor het kleuren van **farmaceutische** specialiteiten voldoen aan de algemene en bijzondere zuiverheidseisen vastgesteld in bijlage III.

Artikel 2 a

De deelnemende Staten laten ter verdunning of oplossing van de in bijlage I genoemde kleurstoffen slechts de volgende produkten toe :

- natriumcarbonaat en zuurnatriumcarbonaat,
- natriumchloride,
- natriumsulfaat,
- glucose,
- lactose,
- saccharose,
- dextrinen,
- zetmeelsoorten,
- ethanol,
- glycerol,

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Artikel 3

De Commissie stelt na overleg met de Lid-Staten door middel van een richtlijn de analysemethoden vast voor de keuring met betrekking tot de in bijlage III vastgestelde zuiverheidseisen.

Artikel 4

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de in de *bijlagen I en II* opgenomen stoffen uitsluitend in de handel worden gebracht indien op de verpakking of omhulsels van deze stoffen voorkomen :

a) de naam of handelsnaam en de woonplaats of zetel van de fabrikant alsmede, indien de stof buiten de Europese Economische Gemeenschap is vervaardigd, de naam of handelsnaam en de woonplaats of zetel van de binnen de Europese Economische Gemeenschap gevestigde koper;

b) het nummer en de gebruikelijke benaming van de stof volgens de *in de bijlagen I en II* opgenomen nomenclatuur van de Europese Economische Gemeenschap;

c) de vermelding „kleurstof voor *farmaceutische specialiteiten*”.

2. Indien de in lid 1 genoemde vermeldingen op de verpakkingen of omhulsels voorkomen en die, bedoeld in lid 1, sub b) en c), zijn gesteld in *twee* officiële talen van de Gemeenschap, *de ene van Germaanse en de andere van Latijnse oorsprong*, kunnen de Lid-Staten de invoer van de in bijlagen I en II opgenomen stoffen niet weigeren om de enkele reden dat zij de etikettering als onvoldoende beschouwen.

Artikel 5

Deze richtlijn laat de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten betreffende voor uitvoer naar landen buiten de Gemeenschap bestemde producten onverlet.

- sorbitol,
- spijsoliën en -vetten,
- bijenwas,
- water.

Artikel 3

De Commissie stelt na overleg met de Lid-Staten **op het tijdstip waarop de onderhavige richtlijn in werking treedt** door middel van een richtlijn de analysemethoden vast voor de keuring met betrekking tot de in bijlage III vastgestelde zuiverheidseisen.

Artikel 4

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de in **bijlage I** opgenomen stoffen uitsluitend in de handel worden gebracht indien op de verpakking of omhulsels van deze stoffen voorkomen :

a) ongewijzigd

b) het nummer en de gebruikelijke benaming van de stof volgens de **in bijlage I** opgenomen nomenclatuur van de Europese Economische Gemeenschap;

c) de vermelding „kleurstof voor **geneesmiddelen**”.

2. Indien de in lid 1 genoemde vermeldingen op de verpakkingen of omhulsels voorkomen en die, bedoeld in lid 1, sub b) en c), zijn gesteld in **de vier** officiële talen van de Gemeenschap, kunnen de Lid-Staten de invoer van de in bijlagen I en II opgenomen stoffen niet weigeren om de enkele reden dat zij de etikettering als onvoldoende beschouwen.

Artikel 5

Deze richtlijn laat de wettelijke **en bestuursrechtelijke** voorschriften van de Lid-Staten betreffende voor uitvoer naar landen buiten de Gemeenschap bestemde producten onverlet.

Gekleurde farmaceutische specialiteiten die voor uitvoer zijn bestemd, moeten duidelijk zijn voorzien van de vermelding : „Uitsluitend voor uitvoer uit de Europese Economische Gemeenschap”.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Artikelen 6 tot en met 8 ongewijzigd

Bijlagen I, II en III ongewijzigd

Richtlijn betreffende het gebruik van kleurstoffen in voedingsmiddelen

Aan de beraadslaging over het door de heer Van der Ploeg namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid ingediende verslag nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 152/1966) voor een richtlijn houdende wijziging van de richtlijn van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren (doc. 25) :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn houdende wijziging van de richtlijn van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 100 van het Verdrag (doc. 152/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid en het advies van de Commissie voor de landbouw (doc. 25),

1. betwijfelt of is voldaan aan de voorwaarden die op grond van artikel 2, lid 2, van de richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962 zijn gesteld aan de definitieve toelating van kleurstoffen die mogen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren — het door wetenschappelijke onderzoeken geleverde bewijs dat zij onschadelijk zijn voor de gezondheid *en* de noodzaak van het gebruik daarvan uit economisch oogpunt —;
2. verwijst naar zijn vroegere adviezen, waarin het verklaarde verontrust te zijn over de uitbreiding van het aantal toegelaten kleurstoffen in levensmiddelen en zich voor een vermindering daarvan heeft uitgesproken;
3. wijst op de ernstige bezwaren die de Commissie voor de bescherming van de gezondheid in haar verslag heeft gemaakt tegen de toelating van de kleurstoffen erytrosine en briljant-zuurgroen BS voor gebruik in voor menselijke voeding bestemde waren;
4. verzoekt de E.E.G.-Commissie derhalve met klem haar voorstel voor een richtlijn overeenkomstig artikel 149, tweede alinea, van het Verdrag te herzien;

⁽¹⁾ PB no. 51 van 20.3.1967, blz. 751/67.

5. verzoekt zijn bevoegde Commissie na te gaan, of de E.E.G.-Commissie haar voorstel voor een richtlijn overeenkomstig de suggestie van het Europese Parlement wijzigt, en hierover eventueel verslag uit te brengen;
6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

Recht van vestiging : activiteiten op het gebied van de volksgezondheid

De heer Santero leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid, nopens de huidige stand van de werkzaamheden van de E.E.G.-Commissie betreffende toepassing van het recht van vestiging op de activiteiten in het belang van de volksgezondheid (doc. 1).

Nadat de heren Dittrich, *voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid*, en de heer von der Groeben, *lid van de E.E.G.-Commissie*, het woord hebben gevoerd, neemt het Parlement de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de huidige stand van de werkzaamheden van de E.E.G.-Commissie betreffende toepassing van het recht van vestiging op de activiteiten in het belang van de volksgezondheid

Het Europese Parlement,

— gezien de achterstand bij de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging voor de werkzaamheden op het gebied van de gezondheidszorg,

— gezien het beknopt verslag van de E.E.G.-Commissie (12652/III/C/66) betreffende de huidige stand van de werkzaamheden van de E.E.G.-Commissie betreffende toepassing van het recht van vestiging op de activiteiten in het belang van de volksgezondheid,

— gezien het verslag van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid (doc. 1),

1. stelt vast dat de E.E.G.-Commissie in het kader van haar beperkte mogelijkheden werkt aan de geleidelijke opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging voor de werkzaamheden op het gebied van de gezondheidszorg en dat zij met haar ontwerp-richtlijnen de juiste weg bewandelt om de vraagstukken die zich wat dit betreft voordoen, op te lossen;
2. betreurt evenwel dat de E.E.G.-Commissie door gebrek aan personeel niet in staat is haar harmonisatiewerkzaamheden te voltooien binnen de termijnen die daartoe in het algemeen programma voor de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging werden vastgesteld;
3. spoort de E.E.G.-Commissie aan bij elke voorkomende gelegenheid bij de Raad aan te dringen op goedkeuring van de posten die voor een tijdige uitvoering van het algemeen programma noodzakelijk zijn;
4. verzoekt de E.E.G.-Commissie haar werkzaamheden met het oog op de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging in de sector gezondheidszorg te intensiveren, zodat de achterstand die bij de toepassing van het algemeen programma is ontstaan, zo mogelijk geheel kan worden ingelopen, of althans verkleind;
5. wijst er met nadruk op dat de Raad bij de openbaarmaking van het door de E.E.G.-Commissie opgestelde algemeen programma in 1961 de verplichting heeft aangegaan dit volgens de daarin aangegeven termijnen ten uitvoer te leggen;
6. dringt er derhalve bij de Raad op aan dat deze zijn verplichtingen onverwijld nakomt door de E.E.G.-Commissie van het nodige personeel te voorzien;

7. sluit zich aan bij de in het verslag van zijn Commissie voor de bescherming van de gezondheid vervatte opmerkingen;
8. verzoekt de E.E.G.-Commissie de in het verslag geschreven suggesties op te volgen;
9. verzoekt zijn bevoegde commissie de harmonisatiewerkzaamheden van de E.E.G.-Commissie met het oog op de vrijheid van vestiging voor de werkzaamheden op het gebied van de gezondheidszorg aandachtig te blijven volgen en daarover te geleger tijd verslag uit te brengen;
10. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Commissie en de Raad van de E.E.G.

Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, dinsdag 14 maart, als volgt is vastgesteld :

te 10.00 uur :

- uiteenzetting, zonder debat, van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. over de vraagstukken inzake cokeskolen en de markt voor ijzer en staal;
- verslag van de heer Burgbacher nopens het vraagstuk van de afzet van voor de ijzer- en staalindustrie bestemde kolen;
- verslag van de heer Oele nopens de vraagstukken in verband met de kleuren-televisie.

te 15.00 uur :

- uiteenzetting van de voorzitter van de Raden over de werkzaamheden van de Raden, gevolgd door een algemeen debat;
- mondelinge vraag no. 3 met debat van de Commissie voor begrotingen en administratie met betrekking tot de financiële fraudes in de landbouwsector.

De vergadering wordt te 18.10 uur gesloten.

H. R. NORD
Secretaris-Generaal

Enrico CARBONI
Ondervoorzitter

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN DINSDAG 14 MAART 1967

VOORZITTER : DE HEER CARBONI

Ondervoorzitter

De vergadering wordt te 10.05 uur geopend.

Goedkeuring van de notulen

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Indiening van een document

De Voorzitter deelt mede dat hij van de heren Illerhaus, Vals, Starke en Borocco, namens de vier politieke fracties, een ontwerp-resolutie heeft ontvangen nopens de bij de behandeling van de Algemene Verslagen over de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen te volgen procedure (doc. 28).

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement deze ontwerp-resolutie, die op de agenda van woensdag 15 maart werd ingeschreven, te behandelen zonder verwijzing naar een commissie.

Uiteenzetting betreffende de vraagstukken inzake kolen en staal

De heer Coppé, *vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.*, geeft een uiteenzetting over de in de zitting van de Bijzondere Raad van Ministers van 16 februari 1967 bereikte resultaten betreffende de cokeskolen en vraagstukken van de staalmarkt.

Beschikking met betrekking tot de afzet van cokeskolen en cokes

De heer Burgbacher leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor de energie, nopens de beschikking van de Hoge Autoriteit betreffende bevordering van de afzet van cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap (doc. 4).

Het woord voeren de heren Bech, Sabatini, Lapie, *lid van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.*, Springorum, Behrendt, namens de Socialistische Fractie en Coppé, *vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de beschikking van de Hoge Autoriteit betreffende bevordering van de afzet van cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap

Het Europese Parlement,

— gelet op zijn resolutie van 20 oktober 1966 ⁽¹⁾, waarin op de noodzaak van een Europese oplossing van het cokeskolenvraagstuk wordt gewezen,

— gelet op het Overeenkomstprotocol dat tussen de Regeringen van de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen, in het kader van de Bijzondere Raad van Ministers van de E.G.K.S. bijeen, op 16 februari 1967 tot stand is gekomen, alsmede op de beschikking betreffende cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap ⁽²⁾,

— gezien het verslag van de Commissie voor de energie (doc. 4),

1. beschouwt deze beschikking als een belangrijke aanvulling van het instrumentarium van het kolenbeleid;
2. is van oordeel dat zulks ertoe zal bijdragen de rationalisering van de kolenmijnbouw op een voor de sociale en regionale belangen gunstige wijze voort te zetten;

⁽¹⁾ PB no. 201 van 5.11.1966, blz. 3468/66.

⁽²⁾ PB no. 36 van 28.2.1967, blz. 561-562/67.

3. herinnert aan de noodzaak tijdig een verlenging van Beschikking no. 3-65 ⁽¹⁾ voor te bereiden, ten einde de tenuitvoerlegging van het bepaalde in het Overeenkomstprotocol van 21 april 1964 ⁽²⁾ te waarborgen;
4. blijft ervan overtuigd dat duurzame oplossingen voor de Europese kolenindustrie slechts mogelijk zijn in het kader van een algemeen energiebeleid van de Gemeenschap;
5. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Bijzondere Raad van Ministers van de E.G.K.S. en aan de executieven van de Europese Gemeenschappen.

Kleurentelevisie

De heer Oele leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor onderzoek en cultuur, nopens de politieke en culturele vraagstukken in verband met de invoering van de kleurentelevisie in de Europese Gemeenschap (doc. 11).

Het woord voeren de heren Hougardy en Levi Sandri, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de politieke en culturele vraagstukken in verband met de invoering van de kleurentelevisie in de Europese Gemeenschap

Het Europese Parlement,

— gezien het verslag van de Commissie voor onderzoek en cultuur (doc. 11),

1. betreurt het dat de Lid-Staten van de Gemeenschap tijdens de conferenties van het C.C.I.R. (Internationaal Raadgevend Comité voor Radioverbindingen) te Wenen (maart-april 1965) en te Oslo (juni-juli 1966) geen uniform standpunt hebben ingenomen bij de keuze van een stelsel voor kleurentelevisie in Europa;
2. is van mening dat geen middel onbeproefd mag blijven om de gevolgen te verzachten van het gebrek aan overeenstemming ter zake van een uniforme keuze, dat tijdens deze twee conferenties is gebleken;
3. wenst dat de Regeringen van de Lid-Staten daadwerkelijk samenwerken voor de totstandbrenging van een Eurovisiestelsel in kleuren zonder ernstige aantasting van de beeldkwaliteit;
4. spreekt de wens uit dat de E.E.G.-Commissie zich op de hoogte stelt van de financiële gevolgen, die de splitsing van Europa in twee groepen ter zake van kleurentelevisie zal hebben voor de verbruikers van de tussenliggende en grensgebieden, en er aan medewerkt dat de uit deze verdeeldheid voor de verbruikers voortvloeiende extra-kosten tot een minimum worden beperkt;
5. verwacht dat de E.E.G.-Commissie het Parlement de resultaten van haar studie zal mededelen, aangezien de verdeeldheid over de kleurentelevisie regionale distorsies veroorzaakt ten aanzien van de marktprijs van een artikel met grote culturele betekenis;
6. dringt erop aan dat bij de maatregelen op lange termijn inzake de keuze van een grootscheeps communicatiestelsel behalve met technische en industriële aspecten ook met de maatschappelijke kosten rekening wordt gehouden;

⁽¹⁾ PB no. 31 van 25.2.1965, blz. 480/65.

⁽²⁾ PB no. 69 van 30.4.1964, blz. 1099/64.

7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raden en de executieven van de drie Europese Gemeenschappen.

De vergadering, te 11.45 uur onderbroken, wordt te 15.10 uur hervat.

VOORZITTER : DE HEER POHER

Voorzitter

Toespraak van de Voorzitter

Werkzaamheden van de Raden

De heer Van Elslande, *fungerend voorzitter van de Raden van Ministers*, houdt een uiteenzetting over de werkzaamheden van de Raden van de Europese Gemeenschappen.

Tijdens de beraadslaging voeren het woord : de heren Illerhaus, namens de Christen-democratische Fractie, Vals, namens de Socialistische Fractie, Starke, namens de Liberale Fractie en geestverwanten en Margulies, *lid van de Euratom-Commissie*.

De heer Van Elslande beantwoordt de sprekers tot besluit van de beraadslaging.

Indiening van en urgente beraadslaging over een ontwerp-resolutie

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat hij van de heren Illerhaus, Vals, Hougardy en Terrenoire, namens de vier fracties, een ontwerp-resolutie heeft ontvangen nopens de samenstelling van de commissies van het Europese Parlement (doc. 29).

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement overeenkomstig artikel 15 van het Reglement deze ontwerp-resolutie te behandelen volgens de urgentieprocedure, zonder verwijzing naar een commissie.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de samenstelling van de commissies van het Europese Parlement

Het Europese Parlement,

— gelet op artikel 37 van het Reglement,

— ter wijziging van de resolutie nopens aantal en samenstelling van de commissies van het Europese Parlement van 2 februari 1967 ⁽¹⁾,

1. besluit :

— dat de Commissie voor energie, onderzoek en atoomvraagstukken 29 leden zal tellen;

— dat de Commissie voor financiën en begrotingen 17 leden zal tellen;

2. besluit eveneens dat deze twee commissies de hierboven vermelde namen zullen dragen.

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement zijn vergadering enkele minuten te schorsen.

De vergadering, te 17.35 uur geschorst, wordt te 17.45 uur hervat.

Mondelinge vraag no. 3/67 met debat : Fraudes in het financieringsstelsel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De heer Leemans licht namens de Commissie voor begrotingen en administratie de mondelinge vraag no. 3 met debat toe, die door deze Commissie

⁽¹⁾ PB no. 28 van 17.2.1967, blz. 449/67.

aan de E.E.G.-Commissie werd gesteld met betrekking tot de fraudes in het financieringsstelsel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

De heer Mansholt, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*, antwoordt namens de executieve.

Het woord voeren de heren Vredeling, Sabatini en tot besluit van de beraadslaging de heer Leemans.

Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, woensdag 15 maart, als volgt is vastgesteld :

te 10.00 uur :

- benoeming van de leden der commissies,
- stemming over een ontwerp-resolutie nopens de bij de behandeling van de algemene verslagen te volgen procedure.

te 14.30 uur :

— verslag van de heer Scarascia Mugnozza nopens het resultaat van de Parlementaire Conferentie van de Associatie te Abidjan;

— verslag van de heer Bousch nopens de economische toestand van de Gemeenschap in 1966;

— mondelinge vraag no. 1 met debat betreffende de Kennedy-ronde;

— verslag van de heer Lücker nopens de wereldmarkten voor rundveehouderij-producten.

De vergadering wordt te 18.25 uur gesloten.

H. R. NORD

Secretaris-Generaal

Alain POHER

Voorzitter

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN WOENSDAG 15 MAART 1967

VOORZITTER : DE HEER POHER

Voorzitter

De vergadering wordt te 10.35 uur geopend.

Goedkeuring van de notulen

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Indiening van een verzoekschrift

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat hij door bemiddeling van de heer Ditrach een verzoekschrift heeft ontvangen van de heer Boeckler en vijftien andere ondertekenaars betreffende het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn inzake jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta.

Dit verzoekschrift is onder no. 1/67 ingeschreven in het in artikel 47, lid 3, van het Reglement bepaalde algemeen register en ter behandeling naar de Commissie voor de landbouw verwezen.

Onderzoek van geloofsbriefven

De Voorzitter herinnert eraan dat hij tijdens de vergadering van 13 maart het Parlement in kennis heeft gesteld van de vernieuwing van de delegatie van de Kamer van Afgevaardigden van het Groothertogdom Luxemburg.

Op voorstel van het Bureau dat heeft vastgesteld dat deze benoemingen op regelmatige wijze en overeenkomstig de bepalingen van de Verdragen zijn geschied, besluit het Parlement de benoeming te bekrachtigen van de heren Bech, Lucius, Herr, mejuffrouw Lulling, de heren Thorn en Wohlfart.

Samenstelling van de commissies

Het Parlement benoemt tot lid van de verschillende commissies en van de Parlementaire Conferentie van de Associatie de kandidaten waarvan de lijst overeenkomstig artikel 37 van het Reglement door het Bureau werd vastgesteld.

Deze lijst gaat hierbij als bijlage (1).

Procedure voor de behandeling van de algemene verslagen

De Voorzitter herinnert eraan dat het Parlement tijdens zijn vergadering van gisteren besloten heeft de door de heren Illerhaus, Vals, Starke en Borocco ingediende resolutie nopens de procedure voor de behandeling van de Algemene Verslagen over de werkzaamheden der Europese Gemeenschappen zonder verwijzing naar een commissie te behandelen (doc. 28).

Het Parlement neemt zonder debat de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE**nopens de procedure voor de behandeling van de Algemene Verslagen over de werkzaamheden der Europese Gemeenschappen**

Het Europese Parlement besluit :

Het Vijftiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de E.G.K.S., het Tiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de E.E.G. en het Tiende Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de E.G.A. worden (met uitzondering van de bijlagen betreffende bijzondere onderwerpen, waarvoor de normale procedure zal worden gevolgd) overeenkomstig de volgende procedure behandeld :

1. Bij het begin van de constitutieve vergadering benoemt het Parlement, na de verkiezing van het Bureau, drie algemeen rapporteurs, belast met de indiening bij het Parlement van de respectieve verslagen, welke betrekking hebben op elk der Algemene Verslagen over de werkzaamheden van de drie Gemeenschappen.
2. De algemeen rapporteurs worden benoemd overeenkomstig de procedure, bedoeld in artikel 37, leden 2 en 3, van het Reglement van het Parlement.

(1) Zie blz. 1002/67 van dit Publikatieblad.

3. Zodra de Algemene Verslagen over de werkzaamheden van de drie Gemeenschappen zijn ingediend, worden zij rondgedeeld.

4. Het Bureau, aangevuld met de voorzitters van de fracties, stelt uiterlijk tijdens zijn eerste vergadering na de indiening van een Algemeen Verslag vast, tijdens welke plenaire vergaderingen dit Verslag zal worden behandeld.

De Voorzitter doet het Parlement alsmede de Raden en executieven hiervan mededeling.

5. Elk Algemeen Verslag wordt ter bestudering en ter fine van eventueel advies aan alle commissies van het Parlement toegezonden.

6. Binnen een maand na ontvangst van het Algemeen Verslag deelt elke commissie de Voorzitter schriftelijk mede of zij een advies wenst uit te brengen over de onder haar bevoegdheid vallende gedeelten van dit Verslag.

De Voorzitter stelt de algemeen rapporteur hiervan in kennis.

7. De betrokken commissie onderwerpt, eventueel in aanwezigheid van de executieve, de onder haar bevoegdheid vallende gedeelten van het Algemeen Verslag aan een onderzoek. De algemeen rapporteur wordt uitgenodigd de beraadslaging bij te wonen.

8. De betrokken commissie draagt een van haar leden op de conclusies van deze beraadslaging samen te vatten en, na goedkeuring door de commissie, uiterlijk zes weken vóór het begin van de plenaire vergaderingen tijdens welke het Algemeen Verslag zal worden behandeld, aan de algemeen rapporteur te doen toekomen.

9. Aan de hand van de hem toegezonden schriftelijke adviezen stelt de algemeen rapporteur een ontwerp-verslag en een ontwerp-resolutie op, die hij ter bestudering aan de redacteurs van de adviezen voorlegt en vervolgens, uiterlijk drie weken vóór het begin van de plenaire vergaderingen tijdens welke het Algemeen Verslag zal worden behandeld, in de officiële talen aan de Voorzitter doet toekomen.

Hij is niet verplicht rekening te houden met schriftelijke adviezen die hem minder dan zes weken vóór het begin van genoemde plenaire vergaderingen bereiken.

10. De Voorzitter legt dit ontwerp-verslag voor aan het Comité van Voorzitters dat uitsluitend bevoegd is te beslissen over de indiening hiervan bij het Parlement. De algemeen rapporteur wordt uitgenodigd de vergadering van het Comité van Voorzitters bij te wonen.

De Voorzitter draagt vervolgens zorg voor de publicatie van het verslag en plaatst het op de agenda van de overeenkomstig paragraaf 4 van de onderhavige resolutie vastgestelde plenaire vergaderingen.

11. Het Parlement beslist over toezending van het verslag, of een gedeelte ervan, aan andere instellingen.

Benoeming van de algemeen rapporteurs

De Voorzitter deelt het Parlement de kandidaatstellingen mede die bij het Bureau zijn binnengekomen.

Deze kandidaatstellingen worden bekrachtigd.

Derhalve worden tot algemeen rapporteur benoemd :

mevrouw Lulling (Algemeen Verslag E.G.K.S.),

de heren Merchiers (Algemeen Verslag E.E.G.),
Springorum (Algemeen Verslag Euratom).

De vergadering te 10.45 uur onderbroken wordt te 14.45 uur hervat.

VOORZITTER :

DE HEER VAN DER GOES VAN NATERS

Ondervoorzitter

Data waarop de Algemene Verslagen zullen worden behandeld

De Voorzitter stelt het Parlement ervan in kennis dat het Bureau in uitgebreide samenstelling de data voor de behandeling van de Algemene Ver-

slagen over de werkzaamheden van de Gemeenschappen als volgt heeft vastgesteld :

- Algemeen Verslag E.G.K.S. : juni 1967.
- Algemene Verslagen E.E.G.-E.G.A. : oktober 1967.

Parlementaire Conferentie van de Associatie

De heer Scarascia Mugnozza leidt zijn namens de Commissie voor de samenwerking met landen in ontwikkeling opgestelde verslag in, nopens de resultaten van de derde bijeenkomst van de Parlementaire Conferentie van de Associatie van 10 tot en met 14 december 1966 te Abidjan (doc. 16).

VOORZITTER : DE HEER BERKHOUWER

Ondervoorzitter

Het woord voeren de heren Rochereau, lid van de E.E.G.-Commissie, Carcassonne, ondervoorzitter van de Commissie voor de betrekkingen met de Afrikaanse landen en Madagaskar, Furler, namens de Christen-democratische Fractie, Metzger, namens de Socialistische Fractie, Pedini, Van der Goes van Naters, namens de Socialistische Fractie, en Rochereau.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de resultaten van de derde bijeenkomst van de Parlementaire Conferentie van de Associatie te Abidjan van 10 tot en met 14 december 1966

Het Europese Parlement,

— gelet op zijn resoluties van 20 januari 1965 ⁽¹⁾ en 11 maart 1966 ⁽²⁾ nopens de eerste en de tweede bijeenkomst van de Parlementaire Conferentie van de Associatie tussen de E.E.G. en de Geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar,

— gezien het verslag van de Commissie voor de samenwerking met landen in ontwikkeling (doc. 16),

1. spreekt zijn voldoening uit over de zeer positieve balans van de werkzaamheden gedurende de eerste jaren van de Associatie, ofschoon het de tijdelijke daling van het handelsverkeer in 1965 betreurt;
2. sluit zich aan bij de conclusies van de Parlementaire Conferentie in haar resolutie van 14 december 1966 nopens het tweede jaarverslag over de werkzaamheden van de Associatieraad;
3. beveelt de executieven en de Raden van de Gemeenschappen aan met toewijding te streven naar de verwezenlijking van de in voornoemde resolutie aangegeven doelstellingen;
4. vestigt de aandacht van de Commissie en de Raad van de E.E.G. op de noodzaak van een goede en tijdige voorbereiding van de Gemeenschap op de belangrijke taken die haar in de naaste toekomst te wachten staan, zowel op het vlak van de Associatie met de Afrikaanse staten en Madagaskar als in een ruimer internationaal kader;
5. behoudt zich voor, ter gelegenheid van de behandeling der resultaten van de studie- en informatiereizen in de geassocieerde staten, een diepgaande studie te wijden aan de vraagstukken inzake de verbetering van de levensstandaard, de uitbreiding van het handelsverkeer en de opvoering van de technische bijstand;
6. acht het gewenst dat de Europese delegatie ter voorbereiding van de Conferentie, de onderwerpen die daar zullen worden behandeld aan een grondig onderzoek onderwerpt;
7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de executieven van de Gemeenschappen alsook ter informatie aan de voorzitters van de parlementen der geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar, alsmede aan de leden van de Parlementaire Conferentie van de Associatie.

⁽¹⁾ PB no. 20 van 6.2.1965, blz. 281/65.

⁽²⁾ PB no. 53 van 24.3.1966, blz. 778/66.

Samenstelling van de commissies

Het Parlement benoemt tot leden van de Commissie voor de landbouw de kandidaten waarvan de lijst overeenkomstig artikel 37 van het Reglement door het Bureau werd vastgesteld.

Deze lijst is als bijlage bijgevoegd ⁽¹⁾.

Op verzoek van de Fractie der Europese Democratische Unie enerzijds en de Liberale Fractie en geestverwanten anderzijds bekrachtigt het Parlement de benoemingen van

— de heer Laudrin, tot lid van de Politieke Commissie ter vervanging van de heer Pleven,

— de heer Pleven, tot lid van de Commissie voor externe economische betrekkingen ter vervanging van de heer Lefebvre.

Economische situatie van de E.E.G.

De heer Bousch leidt zijn namens de Economische en Financiële Commissie opgestelde verslag in, nopens de economische toestand van de Gemeenschap in 1966 en de vooruitzichten voor 1967 (doc. 6).

Het woord voeren de heer De Winter, namens de Christen-democratische Fractie, mevrouw Elsner, *voorzitter van de Economische en Financiële Commissie*, namens de Socialistische Fractie, en de heer Battaglia.

VOORZITTER : DE HEER METZGER

Ondervoorzitter

Tijdens het verdere verloop van de beraadslaging voeren het woord de heren Oele, namens de Socialistische Fractie, Dichgans, Starke en Marjolin, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de economische toestand van de Gemeenschap in 1966 en de vooruitzichten voor 1967

Het Europese Parlement,

— gehoord de uiteenzetting van de E.E.G.-Commissie van 2 februari 1967 inzake de economische toestand van de Gemeenschap in 1966 en de vooruitzichten voor 1967,

— gezien het verslag van de Economische en Financiële Commissie (doc. 6),

1. stemt in grote trekken in met de in de uiteenzetting van de E.E.G.-Commissie weergegeven standpunten ;
2. is van mening dat het herstel van een evenwichtige groei dient te worden bevorderd door toepassing van een harmonisch stelsel van maatregelen, die niet alleen ten doel hebben de stijging van kosten en prijzen te beteugelen, maar ook de produktieve investeringen te bevorderen, de werkgelegenheid te stimuleren en de rentevoet op de kapitaalmarkt te verlagen ;
3. stelt met voldoening vast dat de communautaire instellingen kans hebben gezien de conjunctuurpolitiek van de Lid-Staten tot op zekere hoogte te harmoniseren ;
4. is van mening dat de communautaire besluitvorming inzake conjunctuurpolitiek moet worden versneld en acht het wenselijk dat de Raad vaker bijeenkomt ter bespreking van de economische conjunctuur ;
5. erkent dat de aanbeveling van de Raad van 22 december 1966, inzake de richtsnoeren voor de conjunctuurpolitiek in 1967 een aantal nuttige aanwijzingen bevat, maar spreekt de wens uit dat toekomstige aanbevelingen nog concreter zullen zijn en alle belangrijke vraagstukken van de conjunctuurpolitiek zullen behandelen ;
6. wijst erop dat, als gevolg van de toenemende vervlechting van de volkshuishoudingen der Lid-Staten, het gebruik van de instrumenten van de conjunctuurpolitiek op het nationale vlak ten dele aan doeltreffendheid heeft ingeboet, en dat de nationale conjunctuurpolitiek van een Lid-Staat overigens de economische activiteit der andere Lid-Staten hoe langer hoe meer beïnvloedt ;

⁽¹⁾ Zie blz. 1002/67 van dit Publikatieblad.

7. is van mening dat, om te voorkomen dat de nationale regeringen doeltreffende interventiemogelijkheden kwijtraken zonder overeenkomstige versterking van de bevoegdheden der communautaire instellingen, moet worden uitgezien naar oplossingen die een soepele overgang vergemakkelijken van het huidige stelsel naar een stelsel van nauwe coördinatie, waarin rekening wordt gehouden met het belang van de gehele Gemeenschap;
8. wenst te dien einde, dat het eerste programma voor de economische politiek op middellange termijn wordt uitgebreid met name ten aanzien van de oriëntatie van het structurele beleid, het regionale beleid, het werkgelegenheidsbeleid en het inkomensbeleid;
9. dringt erop aan dat in geval van ontslag de nationale werknemers en werknemers uit andere Lid-Staten op volkomen gelijke wijze worden behandeld;
10. verzoekt de E.E.G.-Commissie de oorzaken van de inflatie en met name de structurele oorzaken, alsook de vraagstukken van de ingevoerde inflatie nader te bestuderen;
11. wenst bovendien dat de E.E.G.-Commissie een onderzoek instelt naar de invloed van de grondprijzen op de kostenstijging in de bouwsector;
12. is van mening dat een te restrictief kredietbeleid de regelmatige ontwikkeling van rechtstreeks productieve investeringen bedreigt, en wenst dat vaker een beroep wordt gedaan op de budgettaire en fiscale beleidsinstrumenten;
13. verzoekt de E.E.G.-Commissie de mogelijkheden na te gaan om het budgettaire beleid meer conjuncturele soepelheid te verlenen;
14. is van mening dat een grotere conjuncturele soepelheid van het budgettaire beleid verenigbaar is met meerjarenprogramma's voor openbare investeringen, waarin prioriteiten worden aangegeven en aan de bevoegde autoriteiten een zekere armslag wordt gelaten;
15. doet een beroep op de regeringen van de Lid-Staten om de conjuncturele beleidslijnen in de door de E.E.G.-Commissie opgestelde aanbevelingen van de Raad stipt op te volgen;
16. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Commissie en de Raad van de E.E.G.

Mondelinge vraag no. 1/67 met debat „Kennedy-ronde”

De heer Pedini licht de mondelinge vraag no. 1/67 met debat toe die hij te zamen met de heren Kriedemann en Mauk, namens de Commissie voor buitenlandse handel aan de E.E.G. heeft gesteld met betrekking tot de stand en ontwikkeling van de multilaterale onderhandelingen in het kader van de G.A.T.T., de zogenaamde Kennedy-ronde.

De heer Rey, lid van de E.E.G.-Commissie, antwoordt namens de executieve.

Tijdens de beraadslaging voeren het woord de heren Wehrer, lid van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S., Kriedemann, Burger, mevrouw Gennai Tonietti en de heer Vredeling, namens de Socialistische Fractie.

De Voorzitter deelt mede dat hij, overeenkomstig artikel 46, lid 4, van het Reglement, van de heer Kriedemann namens de Commissie voor

externe economische betrekkingen een ontwerp-resolutie heeft ontvangen, met verzoek tot onmiddellijke stemming, nopens de stand van de onderhandelingen in het kader van het G.A.T.T. naar aanleiding van het antwoord van de E.E.G.-Commissie op mondelinge vraag no. 1/67 met debat met betrekking tot de Kennedy-ronde.

Dit document werd rondgedeeld onder no. 30.

Het verzoek tot onmiddellijke stemming wordt aangenomen.

De Voorzitter wijst erop dat sub b) van de ontwerp-resolutie de woorden „de Raad van Ministers en de Commissie” worden vervangen door „de Raden en de executieven”.

De heer Vredeling voert het woord.

Het Parlement neemt hierop de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de stand van de onderhandelingen in het kader van het G.A.T.T.

Het Europese Parlement,

a) steunend op zijn herhaaldelijk tot uitdrukking gebrachte overtuiging dat een gunstig resultaat van de onderhandelingen in het kader van het G.A.T.T. (Kennedy-ronde) van bijzonder belang is voor de oplossing van wereldomvattende economische problemen,

b) eraan herinnerend dat het steeds heeft gewezen op de verantwoordelijkheid van de Gemeenschap voor het bereiken van zulk een resultaat en de voor de houding van de Gemeenschap bij deze onderhandelingen verantwoordelijke organen — de Raden en de executieven — heeft aangespoord alles te doen wat noodzakelijk is opdat de Gemeenschap hiertoe een positieve bijdrage kan leveren,

1. heeft met voldoening uit de, naar aanleiding van mondelinge vraag no. 1/67 door de E.E.G.-Commissie afgelegde verklaring vernomen dat de stand der onderhandelingen — de moeilijkheid der op te lossen vraagstukken in aanmerking genomen — bevredigend is en dat de E.E.G.-Commissie ervan overtuigd is over voldoende volmachten te beschikken om ook in de thans aanbreekende laatste fase der onderhandelingen haar bijdrage te leveren om deze tot een goed einde te brengen;

2. bevestigt opnieuw zijn vroegere verklaringen over de betekenis van de Kennedy-ronde;

3. spreekt zijn waardering uit voor de tot dusver door de E.E.G.-Commissie verrichte arbeid en hoopt dat zij ook in het verdere verloop der onderhandelingen alle mogelijkheden zal benutten om de onderhandelingen tot een goed einde te brengen;

4. is van mening dat de Gemeenschap haar bereidheid om mede te werken aan maatregelen ter oplossing van de problemen der voedselvoorziening in de wereld zo mogelijk reeds in de Kennedy-ronde of anders zo spoedig mogelijk in het kader van andere internationale onderhandelingen dient te laten blijken.

Regeling van de werkzaamheden

Op voorstel van de Voorzitter en met instemming van de rapporteur besluit het Parlement de beraadslaging over het verslag van de heer Lückner nopens de wereldmarkten voor rundveehouderijproducten te verschuiven naar het begin van zijn vergadering van donderdag 16 maart.

Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, donderdag 16 maart, als volgt is vastgesteld :

te 11.00 uur :

— verslag van de heer Lückner nopens de wereldmarkten voor rundveehouderijproducten;

— interimverslag van de heer Carcaterra nopens de rekeningen van het Parlement voor 1966;

— verslag van de heer Berkhouwer nopens de meetinstrumenten — stemming zonder debat;

— mondelinge vraag no. 2/67 met debat nopens de niet-verspreiding van kernwapens.

te 15.00 uur :

— verslag van de heer Schuijt nopens de werkzaamheden van Euratom in de ene executieve;

— verslag van de heer Edoardo Martino nopens de aanstaande bijeenkomst van de Zes;

— verslag van de heer Brunhes nopens de aanbevelingen van de Gemengde Commissie E.E.G.-Turkije;

— verslag van de heer Herr nopens jam, marmelade enz.

— verslag van de heer Pêtre nopens conserveermiddelen voor citrusvruchten.

De vergadering wordt te 20.00 uur gesloten.

H. R. NORD

Secretaris-Generaal

Edoardo BATTAGLIA

Ondervoorzitter

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN DONDERDAG 16 MAART 1967

VOORZITTER : DE HEER BATTAGLIA

Ondervoorzitter

De vergadering wordt te 11.05 uur geopend.

Goedkeuring van de notulen

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Wereldmarkten voor rundveehouderijprodukten

De heer Lückcr leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor de landbouw, nopens de vraagstukken samenhangende met een ordening van de

wereldmarkten voor rundveehouderijprodukten (zuivelprodukten en rundvlees) (doc. 27).

Het woord voeren de heren Dulin, Vredeling en Mansholt, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*.

Bij de behandeling van de ontwerp-resolutie dient de heer Vredeling een amendement no. 1 in dat ertoe strekt na paragraaf II een nieuwe paragraaf in te voegen.

Over dit amendement voeren de heren Vredeling en Lückcr, *rapporteur*, het woord.

Het amendement wordt aangenomen.

De aldus gewijzigde resolutie wordt aangenomen.

RESOLUTIE

nopens de vraagstukken samenhangende met een ordening van de wereldmarkten voor rundveehouderijprodukten (zuivelprodukten en rundvlees)

Het Europese Parlement,

- onder verwijzing naar zijn vroegere uitspraken ⁽¹⁾,
- gezien het verslag van de Commissie voor de landbouw (doc. 27),

1. betuigt zijn instemming met de doelstelling van het aanbod van de Gemeenschap voor „algemene overeenkomsten” voor zuivelprodukten en rundvlees in het kader van de Kennedy-ronde, ten einde een duurzame stabilisering en sanering van deze markten tot stand te brengen;
2. wijst andermaal erop dat een duurzame sanering van de internationale landbouwmarkten slechts kan worden bereikt wanneer de import- en exportlanden bereid zijn hun nationale beleid aan een gemeenschappelijke internationale ordening aan te passen;
3. wijst erop dat de Kennedy-ronde een gunstige mogelijkheid biedt om de ontwikkeling van de internationale landbouwmarkten onder controle te brengen, aangezien iedere Verdragsluitende Partij zowel voor de industrie- als de landbouwsector gelijke of minstens gelijkwaardige verplichtingen op zich dient te nemen voor ieder afzonderlijk produkt;
4. vreest evenwel dat, vooral wegens de tijdnood waarin de onderhandelingen plaatsvinden, enkele belangrijke produkten (suiker, plantaardige oliën en vetten) in tegenstelling met de vroegere besluiten en bedoe-

⁽¹⁾ Zie resolutie nopens de vraagstukken met betrekking tot een ordening van de wereldmarkten voor landbouwprodukten en in het bijzonder voor granen, PB no. 232 van 16.12.1966, blz. 3916/66, en resolutie nopens de vraagstukken met betrekking tot een ordening van de wereldmarkt voor suiker, PB no. 28 van 17.2.1967, blz. 450/67.

lingen niet of pas later aan de orde komen, aangezien dit het risico inhoudt dat zowel het evenwicht binnen de landbouwsector als het evenwicht tussen de landbouw- en de industriector wordt verstoord, met als gevolg dat de op lange termijn nagestreefde ontwikkeling in de richting van een verbetering der internationale arbeidsverdeling in de landbouwsector op losse schroeven zou komen te staan;

5. dringt echter andermaal erop aan niets onbeproefd te laten om in de Kennedy-ronde ook voor deze markten ten minste de doelstellingen, beginselen en voornaamste elementen vast te leggen op grond waarvan later wereldovereenkomsten kunnen worden gesloten;

6. stemt in met de uit de aanbiedingen der Gemeenschap voor zuivelprodukten en rundvlees blijkende algemene tendens om deze wereldovereenkomsten ten aanzien van de noodzakelijke mechanismen en wederzijdse verplichtingen van de Verdragsluitende Partijen soepeler te formuleren (dan bij voorbeeld bij granen), daar op dit gebied nog weinig ervaring met zulk een georganiseerde internationale samenwerking is opgedaan;

7. is van oordeel dat bij de vaststelling van de internationale referentieprijzen moet worden uitgegaan van de volgende criteria :

— het niveau van deze prijzen moet aan de belangrijkste melk- en rundvleesproducenten in de landen in de wereld, welke produktie ter dekking van de totale vraag nodig is, zonder prijs- of produktiesubsidies een behoorlijk inkomen waarborgen en op lange termijn het evenwicht tussen vraag en aanbod op deze markten bevorderen;

— de internationale referentieprijzen moeten worden afgestemd op een verhouding tussen melkprijs en rundvleesprijs die — gezien het bestaande tekort in de rundvleessector — de produktie van rundvlees stimuleert;

— de internationale referentieprijzen voor melkprodukten dienen te zijn afgestemd op een vraag- en aanbodsituatie die een juiste verhouding tussen de valorisatie van het vetgedeelte en het eiwitgedeelte van de melk weerspiegelt;

— de internationale referentieprijzen dienen naar behoren rekening te houden met het belang dat juist op deze markten toekomt aan verschillen in kwaliteit (vooral bij vlees) en verschillen in smaak (vooral bij boter);

8. wijst erop dat de bestaande overeenkomsten op basis van contingenten door een wereldovereenkomst overbodig worden;

9. legt de nadruk op de bereidheid die in het bijzonder in het aanbod van de Gemeenschap voor zuivelprodukten tot uiting komt om ten aanzien van de noodzakelijke voorziening met dierlijke eiwitten (melk-eiwit) in het kader van de voedselhulp de nodige inspanning te doen;

10. mist in dit opzicht in het aanbod van de Gemeenschap een onmiskenbare aanduiding van de „zelfvoorzieningsgraad” als maatstaf voor de saneringsmaatregelen van iedere Verdragsluitende Partij met inbegrip van de voedselhulp (vooral wat betreft melkpoeder) en de inpassing hiervan in een gemeenschappelijke financiële verantwoordelijkheid;

11. vestigt er de aandacht op dat de landen met staatshandel met name bij de wereldovereenkomsten voor deze sectoren beslist gelijkwaardige verplichtingen op zich dienen te nemen;

12. is van mening dat een aantal problemen, samenhangend met een eventuele toetreding van Groot-Brittannië tot de Gemeenschap, door de totstandkoming van dergelijke wereldwijde overeenkomsten zou worden vereenvoudigd;

13. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Commissie en de Raad van de E.E.G.

Rekeningen van het Parlement voor 1966

In aansluiting op het door de heer Carcaterra, namens de Commissie voor begrotingen en administratie uitgebrachte verslag, nopens het voorstel tot afsluiting van de rekeningen van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1966 (1 januari tot en met 31 december 1966) (doc. 15), neemt het Parlement de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens het voorstel tot afsluiting van de rekeningen van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1966 (1 januari tot en met 31 december 1966)

Het Europese Parlement,

1. neemt kennis van het feit

— dat zijn per 31 december 1966 bestaande betalingsverplichtingen voor het begrotingsjaar 1966 belopen, rekeneenheden 6.324.605,80,

— dat de ten laste van het begrotingsjaar 1966 geboekte betalingen per 31 december 1966 belopen, rekeneenheden 6.092.302,10,

— dat de bij de afsluiting van het begrotingsjaar nog te betalen bedragen belopen, rekeneenheden 232.303,70,

— dat de desbetreffende kredieten van rechtswege worden overgedragen;

2. besluit dat van de kredieten die van 1965 naar 1966 zijn overgedragen, de ongebruikte kredieten ten belope van rekeneenheden 28.165,34 moeten worden geannuleerd;

3. besluit dat de beschikbare kredieten ten belope van rekeneenheden 592.064,20 moeten worden geannuleerd;

4. besluit overeenkomstig artikel 49, lid 4, van zijn Reglement de rekeningen voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1966 later vast te stellen aan de hand van een verslag van zijn bevoegde Commissie en zich over de décharge uit te spreken wanneer deze rekeningen door de in de Verdragen bedoelde controleinstanties zullen zijn gecontroleerd.

Richtlijnen betreffende de meetinstrumenten

De heer Berkhouwer brengt enkele beschouwingen naar voren over zijn namens de Commissie voor de interne markt opgestelde verslag, nopens richtlijnen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende :

a) meetmiddelen in het algemeen,

b) glazen koortsthermometers met kwikvulling en maximum-aanwijzing,

c) gewichten in de vorm van een parallellepipedum van gemiddelde nauwkeurigheid voor 5 tot 50 kg,

d) cilindervormige gewichten van gemiddelde nauwkeurigheid voor 1 gram tot 10 kg (doc. 14).

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake de voorstellen van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor richtlijnen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende :

- a) meetmiddelen in het algemeen,
- b) glazen koortsthermometers met kwikvulling en maximum-aanwijzing,
- c) gewichten in de vorm van een parallellepipedum van gemiddelde nauwkeurigheid voor 5 tot 50 kg,
- d) cilindervormige gewichten van gemiddelde nauwkeurigheid voor 1 gram tot 10 kg.

Het Europese Parlement,

- gezien de voorstellen van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (1),
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 100 van het Verdrag (doc. 61/66),
- gezien het verslag van zijn Commissie voor de interne markt (doc. 14),

1. stelt vast dat ter zake van de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten de aan het Parlement voorgelegde voorstellen een weliswaar beperkte doch concrete maatregel ter uitvoering van artikel 100 van het E.E.G.-Verdrag vormen;
2. spreekt echter de wens uit dat de instellingen die belast zijn met de feitelijke toepassing van artikel 100 van het E.E.G.-Verdrag, dat wil zeggen het Parlement, de E.E.G.-Commissie en zo mogelijk de Raad, ten spoedigste in onderling overleg een rationeel programma opstellen voor de toepassing van dit artikel, ten einde de instelling en ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt in sectoren van wezenlijk belang daadwerkelijk te vergemakkelijken;
3. is van mening dat een richtlijn betreffende een periodieke controle dient te worden vastgesteld, waarin wordt aangegeven op welke wijze deze controle moet worden verricht en op welke categorieën meetmiddelen zij van toepassing is;
4. hecht, met inachtneming van deze opmerkingen, zijn goedkeuring aan de ontwerp-richtlijnen, daar deze een schrede voorwaarts betekenen naar de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften;
5. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

Mondelinge vraag no. 2/67 met debat : Niet-verspreiding van kernwapens en Euratom

De heer Edoardo Martino, *voorzitter van de Politieke Commissie*, licht de mondelinge vraag no. 2/67 met debat van deze commissie aan de Euratom-Commissie toe, vraag die betrekking heeft op de eventuele gevolgen van een ontwerpverdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor de bevoegdheden en de activiteiten van de Gemeenschap.

De heer Chatenet, *voorzitter van de Euratom-Commissie*, beantwoordt de vraag.

Het woord voeren vervolgens de heren Hallstein, *voorzitter van de E.E.G.-Commissie*, en de heer Coppé, *vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.*

De vergadering te 13.35 uur onderbroken wordt te 15.05 uur hervat.

(1) PB no. 182 van 12.10.1966, blz. 3145/66, blz. 3153/66, blz. 3156/66 en blz. 3160/66.

VOORZITTER : DE HEER POHER

Voorzitter

Verslag nopens een verzoekschrift

De Voorzitter herinnert eraan dat het Parlement tijdens zijn vergadering van 15 maart in kennis werd gesteld van de indiening van een verzoekschrift (no. 1/67) van de heer Boeckler betreffende het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn inzake jam, marmelade, enz. Dit verzoekschrift werd verwezen naar de Commissie voor de landbouw.

De Voorzitter deelt het Parlement mede dat deze commissie overeenkomstig artikel 47, lid 3, van het Reglement besloten heeft een addendum te publiceren bij het aanvullend verslag van de heer Herr, voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta.

Indiening van documenten

De Voorzitter deelt mede dat hij heeft ontvangen :

— verslag van de heer Laan, namens de Commissie voor het vervoer, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 102/66) voor een verordening betreffende de harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard op het gebied van het wegvervoer (doc. 31);

— verslag van de heer Richarts, namens de Commissie voor de landbouw, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 18) voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 14/64/EEG voor wat betreft de steun, die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend (doc. 32).

Mondelinge vraag no. 2/67 met debat : Niet-verspreiding van kernwapens en Euratom (voortzetting)

Bij de voortzetting van de beraadslaging voeren het woord de heren Schuijt, namens de Christendemocratische Fractie, Merten, namens de Socialistische Fractie, Furler, Berkhouwer, namens de Liberale Fractie en geestverwanten.

VOORZITTER : DE HEER FURLER

Ondervoorzitter

De heer Oele voert het woord namens de Socialistische Fractie.

Regeling van de werkzaamheden

Op voorstel van de Voorzitter en op verzoek van de rapporteurs besluit het Parlement het

verslag van de heer Brunhes (doc. 5) te behandelen vóór het verslag van de heer Edoardo Martino (doc. 7).

Werkzaamheden van Euratom in de ene executieve

De heer Schuijt leidt namens de Politieke Commissie zijn verslag in over de werkzaamheden van Euratom in de ene executieve (doc. 9).

Het woord voeren de heren Margulies, *lid van de Euratom-Commissie*, Aigner, namens de Christendemocratische Fractie, Battaglia, namens de Liberale Fractie en geestverwanten.

VOORZITTER :

DE HEER VAN DER GOES VAN NATERS

Ondervoorzitter

De heer Merten voert het woord namens de Socialistische Fractie en verzoekt de tekst terug te verwijzen naar de commissie.

De Voorzitter deelt het Parlement mede dat de heer Battaglia, namens de Liberale Fractie en geestverwanten een amendement no. 1 heeft ingediend doch dat de behandeling van dit amendement moet worden uitgesteld om het in de drie andere talen te kunnen vertalen.

Na de interventies van de heer Battaglia die zich aansluit bij het door de heer Merten ingediende verzoek tot terugverwijzing naar de commissie en van de heer Schuijt, rapporteur, die zich daartegen verzet, besluit het Parlement amendement no. 1 en het verslag van de heer Schuijt opnieuw naar de Politieke Commissie te verwijzen.

Aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije

De heer Moreau de Melen leidt het verslag van de heer Brunhes, namens de Commissie voor associaties in, nopens de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije inzake het eerste jaarverslag van de Associatieraad (doc. 44/66) (doc. 5).

VOORZITTER : DE HEER WOHLFART

Ondervoorzitter

Het woord voeren de heren Van der Goes van Naters, namens de Socialistische Fractie en de heer Rey, *lid van de E.E.G.-Commissie*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije inzake het eerste jaarverslag van de Associatieraad

Het Europese Parlement,

— gezien de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije inzake het eerste jaarverslag van de Associatieraad (doc. 44/66),

— gezien het verslag van de Commissie voor associaties en de adviezen van de Politieke Commissie, de Commissie voor buitenlandse handel en de Sociale Commissie (doc. 5);

1. spreekt zijn voldoening uit over de resultaten die de Associatie tussen de Gemeenschap en Turkije een jaar na haar inwerkingtreding heeft bereikt;

2. wijst op de belangrijke bijdrage die de in aansluiting op de Overeenkomst van Ankara opgerichte parlementaire instelling kan leveren voor de ontwikkeling van de Associatie, en wenst dat aan de Gemengde Parlementaire Commissie in het kader van een ruimere samenwerking met de Raad en het Associatiecomité uitvoeriger gegevens ter aanvulling op het jaarverslag van de Raad ter beschikking worden gesteld;

3. beveelt aan maatregelen te nemen in het kader van de Associatieraad ter voorbereiding van een zo ruim mogelijke toepassing van artikel 6 van het aan de Associatieovereenkomst gehechte Protocol no. 1 inzake verruiming van het Turkse exportpakket aan landbouw- en industrieproducten naar de Gemeenschap;

4. stelt vast dat de samenwerking tussen de diensten van de Turkse Regering en van de Europese Investeringsbank een bevredigende toepassing van het Financieel Protocol mogelijk heeft gemaakt en beveelt aan om de voor de concrete tenuitvoerlegging van de reeds goedgekeurde projecten nodige procedures te versnellen;

5. beklemtoont de betekenis van de vraagstukken betreffende de Turkse arbeidskrachten met name ter zake van hun migratie naar de landen van de Gemeenschap en hun beroepsopleiding; behoudt zich voor de verschillende aspecten verband houdende met de positie van de in de Gemeenschap verblijvende arbeidskrachten uit de geassocieerde landen, later opnieuw aan een onderzoek te onderwerpen;

6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Associatieraad, de Grote Nationale Vergadering van Turkije en de E.E.G.-Commissie.

Vooruitzichten inzake de aanstaande conferentie van de Zes

De heer Edoardo Martino leidt namens de Politieke Commissie zijn verslag in, nopens de te verwachten resultaten van een aanstaande conferentie van de staatshoofden of regeringsleiders van de zes Lid-Staten der Gemeenschap alsmede nopens de ontwerp-resolutie (doc. 170/66), ingediend door de heer Gaetano Martino, namens de Liberale Fractie en geestverwanten betreffende de gemeenschappelijke programma's voor het wetenschap-

pelijk onderzoek en de technologische vooruitgang (doc. 7).

VOORZITTER :
DE HEER VAN DER GOES VAN NATERS

Ondervoorzitter

Het woord voeren de heren Carrelli, *vice-voorzitter van de Euratom-Commissie*, Mansholt, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*, Coppé,

vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S., en Battaglia.

Het Parlement gaat over tot de behandeling van de ontwerp-resolutie en neemt de preambule en de paragrafen 1 en 2 aan.

De Voorzitter deelt vooreerst mede dat het door de heer Battaglia op paragraaf 3 ingediende amendement no. 1, dat werd rondgedeeld, door de opsteller ervan werd ingetrokken; de heer Battaglia heeft vervolgens amendement no. 2 ingediend dat ertoe strekt na sub *d*) een nieuw punt in te voegen.

De heer Edoardo Martino, *voorzitter van de Politieke Commissie, rapporteur*, verzet zich tegen het amendement.

Het amendement wordt niet aangenomen.

Op dezelfde paragraaf 3 is door de heer Battaglia een amendement no. 3 ingediend dat ertoe strekt na sub *e*) twee nieuwe punten in te voegen.

De heer Edoardo Martino verzet zich tegen dit amendement dat niet wordt aangenomen.

Paragraaf 3 wordt aangenomen, alsmede de paragrafen 4 en 5.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

nopens de te verwachten resultaten van een aanstaande conferentie van de staatshoofden of regeringsleiders van de zes Lid-Staten der Gemeenschappen

Het Europese Parlement,

— met bewogenheid het feit herdenkend dat tien jaar geleden op 25 maart 1957 te Rome de Europese Verdragen werden ondertekend,

— nogmaals, namens de volkeren van Europa, getuigend van zijn grote dankbaarheid jegens de geestelijke vaders en de opstellers der Verdragen,

— gezien de door de heer Gaetano Martino, namens de Liberale Fractie en geestverwanten, ingediende ontwerp-resolutie (doc. 170/66), alsmede het verslag van zijn Politieke Commissie en het advies van zijn Commissie voor onderzoek en cultuur (doc. 7),

1. houdt zich ervan overtuigd dat de staatshoofden of regeringsleiders van de zes landen te Rome indachtig zullen zijn aan de geest die hun in 1961 tijdens hun conferentie te Bonn heeft bezielde, en wederom voortgang zullen maken in de richting van een georganiseerd, democratisch en zelfstandig Europa;

2. herinnert eraan dat de Gemeenschappen aan hun status verplicht zijn, voor andere Europese landen die hun idealen delen in ruime mate de gelegenheid open te stellen om toe te treden;

3. doet een ernstig beroep op de staatshoofden of regeringsleiders, opdat in het kader der Verdragen een oplossing wordt gevonden voor de meest dringende vraagstukken der Gemeenschappen met name ten aanzien van :

a) de toekomst van Euratom;

b) een regeling voor de huidige moeilijkheden van de E.G.K.S. in de geest van de beschikkingen van Luxemburg, van 16 februari 1967 ⁽¹⁾;

c) de fusie der executieven, als zijnde de basis van iedere versterking van de institutionele structuur en de communautaire bevoegdheden van de Gemeenschappen;

d) het aan de ene executieve opdragen van de taak concrete programma's op te stellen — aan de uitvoering waarvan andere Europese landen en met name het Verenigd Koninkrijk eventueel reeds voor hun verhoopde toetreding tot de drie Gemeenschappen kunnen deelnemen — voor een betere Europese culturele samenwerking, in het bijzonder op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vooruitgang, die Europa in staat stelt zijn economische onafhankelijkheid te handhaven;

e) versnelling van de vereiste procedures voor de algehele tenuitvoerlegging van het E.E.G.-Verdrag alsmede voor het vaststellen van een gemeenschappelijk beleid in de diverse sectoren en met name van een handelspolitiek, die uiterlijk op het voor de verwezenlijking van de douane-unie vastgestelde tijdstip volledig haar beslag moet hebben gekregen;

⁽¹⁾ PB no. 36 van 28.2.1967.

4. verklaart zich als steeds bereid, overeenkomstig het verzoek dat het daartoe van de staatshoofden of regeringsleiders na afloop van hun conferentie te Bonn heeft ontvangen, zijn medewerking te verlenen om de meest geëigende middelen te vinden voor het tot stand brengen van de Europese eenheid;

5. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de staatshoofden of regeringsleiders van de zes deelnemende staten, aan de Raden en de Commissies van de E.E.G. en van Euratom, alsook aan de Bijzondere Raad van Ministers en de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.

De heer Edoardo Martino, *voorzitter van de Politieke Commissie*, verzoekt om een schorsing van de vergadering, ten einde de Politieke Commissie in staat te stellen bijeen te komen.

De heer Kriedemann verzet zich tegen het verzoek tot schorsing van de vergadering.

De Voorzitter wijst de heer Edoardo Martino erop dat de Politieke Commissie bijeen kan komen terwijl de vergadering wordt voortgezet.

Het Parlement besluit de beraadslaging voort te zetten.

Richtlijn betreffende jam, marmelade, enz.

De heer Herr leidt zijn verslag (doc. 104/66) en zijn aanvullend verslag (doc. 10 en addendum), namens de Commissie voor de landbouw in, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 30/66) voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. (doc. 30/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor de landbouw en het advies van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid (doc. 104/66), alsmede het aanvullend verslag van de Commissie voor de landbouw (doc. 10),

1. verzoekt de E.E.G.-Commissie de volgende wijzigingsvoorstellen overeenkomstig artikel 149, tweede alinea, van het Verdrag in haar voorstel op te nemen;

2. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag aan de Raad en de Commissie van de E.E.G. te doen toekomen.

⁽¹⁾ PB no. 152 van 11.9.1965, blz. 2517/65.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST (1)

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Voorstel voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement;

Overwegingen 1 tot en met 6 ongewijzigd

7. Overwegende dat het vaststellen van de voorschriften betreffende het trekken van monsters, en het bepalen van de analysemethodes die nodig zijn voor het controleren van de samenstelling en de fabricage van de produkten, uitvoeringsmaatregelen van technische aard zijn; dat het treffen hiervan aan de Commissie dient te worden opgedragen;

8. Overwegende dat het verbod om bij de vervaardiging van jam gebruik te maken van met zwaveligzuuranhydride geconserveerde vruchtenpulp in verscheidene Lid-Statens een zodanige wijziging van de bedrijfsuitrusting met zich brengt, dat voor de noodzakelijke omschakeling een periode van *zeven* jaar na de kennisgeving van de richtlijn moet worden voorgeschreven,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikelen 1 en 2 ongewijzigd

Artikel 3

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 1, kunnen de Lid-Statens gedurende een periode van *zeven* jaar na de kennisgeving van deze richtlijn toestaan dat het in bijlage II, sub *b*), omschreven produkt wordt vervaardigd uit vruchtenpulp die met zwaveligzuuranhydride is verduurzaamd. In dat geval is paragraaf 16 van bijlage IV van over-

Voorstel voor een richtlijn betreffende jam, marmelade, vruchtengelei en kastanjepasta

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegingen 1 tot en met 6 ongewijzigd

7. Overwegende dat het vaststellen van de voorschriften betreffende het trekken van monsters, en het bepalen van de analysemethodes die nodig zijn voor het controleren van de samenstelling en de fabricage van de produkten, uitvoeringsmaatregelen van technische aard zijn; dat het treffen hiervan aan de Commissie dient te worden opgedragen **en zo tijdig moet geschieden dat zij kunnen worden toegepast bij de inwerking-treding van de onderhavige richtlijn;**

8. Overwegende dat het verbod om bij de vervaardiging van jam gebruik te maken van met zwaveligzuuranhydride geconserveerde vruchtenpulp in verscheidene Lid-Statens een zodanige wijziging van de bedrijfsuitrusting met zich brengt, dat voor de noodzakelijke omschakeling een periode van **vijf jaar** na de kennisgeving van de richtlijn moet worden voorgeschreven,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD

Artikelen 1 en 2 ongewijzigd

Artikel 3

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 1, kunnen de Lid-Statens gedurende een periode van **vijf** jaar na de kennisgeving van deze richtlijn toestaan dat het in bijlage II, sub *b*), omschreven produkt wordt vervaardigd uit vruchtenpulp die met zwaveligzuuranhydride is verduurzaamd. In dat geval is paragraaf 16 van bijlage IV

(1) Volledige tekst, zie : PB no. 152 van 11.9.1965, blz. 2517/65.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

eenkomstige toepassing en moet aan de benaming van het produkt een aanduiding worden toegevoegd waaruit duidelijk blijkt dat het niet het produkt betreft zoals dat in bijlage II, sub b) is omschreven.

van overeenkomstige toepassing en dient het produkt duidelijk met de benaming „gangbare kwaliteit” te worden gekenmerkt.

Artikel 4 ongewijzigd

Artikel 5

1. Onverminderd de door de Raad ten aanzien van de etikettering van voedingsmiddelen te treffen maatregelen doen de Lid-Staten al het nodige om te bewerkstelligen dat de in bijlage II omschreven produkten slechts in de handel kunnen worden gebracht indien op de recipiënten of etiketten ervan goed zichtbaar, duidelijk leesbaar en onuitwisbaar de volgende gegevens voorkomen :

a) de uitsluitend voor het betrokken produkt bestemde benaming en aanduidingen inzake de hoedanigheden;

b) het nettogewicht, behalve indien de produkten minder dan 100 gram of meer dan 2000 gram wegen;

c) de naam of de firmanaam en het adres of de hoofdzetel van de fabrikant of de verpakker of een verkoper;

d) de naam van het land van oorsprong;

e) eventueel de in bijlage IV voorgeschreven gegevens.

Artikel 5

1. ongewijzigd.

a) ongewijzigd;

b) ongewijzigd;

c) ongewijzigd;

d) de naam van het land van oorsprong : **voor produkten uit derde landen en bestemd voor consumptie in de Gemeenschap;**

e) ongewijzigd;

f) **de gecodeerde datum van vervaardiging.**

Leden 2 en 3 ongewijzigd

Artikel 6

Na overleg met de Lid-Staten stelt de Commissie de voorwaarden betreffende het trekken van monsters, alsmede de analysemethodes vast, die noodzakelijk zijn voor het controleren van de samenstelling en de fabricagegegevens van de in bijlage II omschreven produkten.

Artikel 6

Na overleg met de Lid-Staten stelt de Commissie de voorwaarden betreffende het trekken van monsters, alsmede de analysemethodes vast, die noodzakelijk zijn voor het controleren van de samenstelling en de fabricagegegevens van de in bijlage II omschreven produkten. **Deze analysemethodes worden tijdig vastgesteld, zodat ze bij de inwerkingtreding van de onderhavige richtlijn kunnen worden toegepast.**

Artikelen 7 tot en met 9 ongewijzigd

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Bijlagen I, II en III ongewijzigd

BIJLAGE IV

1. ongewijzigd

2. De voor de vervaardiging van de in bijlage II omschreven produkten bestemde citrusvruchten moeten door zeven zijn ontpit en van hun inwendige vliezen zijn ontdaan, en mogen geheel of gedeeltelijk van hun schil zijn ontdaan.

2. De voor de vervaardiging van de in bijlage II omschreven produkten bestemde citrusvruchten moeten door zeven zijn ontpit en van hun inwendige vliezen zijn ontdaan; **zij moeten geheel van hun schil zijn ontdaan, indien zij met de conserveermiddelen difenyl, orthofenylfenol of natrium-orthofenylfenaat werden behandeld.**

3. tot en met 11. ongewijzigd

12. Vanilline, eventueel in de vorm van extract of synthetisch, ethylvanilline en karamel (E 150) mogen aan kastanjepasta worden toegevoegd.

12. Vanille, eventueel in de vorm van extract of synthetisch, ethylvanille en karamel (E 150) mogen aan kastanjepasta worden toegevoegd.

Bladeren van de *Pelargonium odoratissimum*, schillen van citrusvruchten, vanilline, eventueel in de vorm van extract of synthetisch, en ethylvanilline mogen aan kweeperenmarmelade worden toegevoegd.

Bladeren van de *pelargonium odoratissimum*, schillen van citrusvruchten **voor zover deze niet met difenyl, orthofenylfenol of natrium-orthofenylfenaat werden behandeld**, vanilline, eventueel in de vorm van extract of synthetisch, en ethylvanilline mogen aan kweeperenmarmelade worden toegevoegd. Bij de benaming van het produkt moet de aanduiding „gearomatiseerd” en de naam de toegevoegde stof worden vermeld.

Bij de benaming van het produkt moet de aanduiding „gearomatiseerd” en de naam van de toegevoegde stof worden vermeld.

13. tot en met 15. ongewijzigd

16. Voor de in bijlage II, sub *c), d), f)* tot *i)*, en *k)*, omschreven produkten mag het totale gehalte aan zwaveligzuuranhydride in het eindprodukt niet meer dan 50 mg/kg bedragen.

16. Voor de in bijlage II, sub *c), d), f)* tot *i)* en *k)* omschreven produkten mag het totale gehalte aan zwaveligzuuranhydride in het eindprodukt niet meer dan 50 mg/kg bedragen; **in dat geval moet op het eindprodukt de benaming „gangbare kwaliteit” worden vermeld.**

17. Onverminderd het bepaalde in paragraaf 12, mogen aan de in bijlage II omschreven produkten geen synthetische zoetstoffen of aromatiserende stoffen worden toegevoegd.

Richtlijn betreffende conserveermiddelen voor citrusvruchten

De heer Pêtre leidt namens de Commissie voor de bescherming van de gezondheid zijn verslag in, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 151/66) voor een richtlijn betreffende het gebruik van bepaalde conserveermiddelen voor de oppervlaktebehandeling van citrusvruchten alsmede betreffende controlemaatregelen voor het opsporen en identificeren van conserveermiddelen in en op citrusvruchten (doc. 24).

Het woord voert de heer Kriedemann, namens de Commissie voor de landbouw.

Het Parlement gaat over tot de behandeling van de ontwerp-resolutie. De heer Kriedemann heeft namens de Commissie voor de landbouw een amendement ingediend, dat hij zopas heeft toegelicht en dat ertoe strekt de tot besluit van het verslag van de heer Pêtre ingediende ontwerp-resolutie door een nieuwe tekst te vervangen.

Het woord voeren de heren Mansholt, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*, en Pêtre, *rapporteur*.

Het Parlement neemt amendement no. 1 aan en aldus de volgende resolutie :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende het gebruik van bepaalde conserveermiddelen voor de oppervlaktebehandeling van citrusvruchten alsmede betreffende controlemaatregelen voor het opsporen en identificeren van conserveermiddelen in en op citrusvruchten

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 100 van het Verdrag (doc. 151/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor de bescherming van de gezondheid en de adviezen van de Commissie voor buitenlandse handel en de Commissie voor de landbouw (doc. 24),

1. heeft er kennis van genomen dat de E.E.G.-Commissie in samenwerking met de deskundigen van de Lid-Staten en op basis van wetenschappelijke onderzoeken heeft vastgesteld dat het gebruik van difenyl, orthofenylfenol of natriumorthofenylfenolaat ter conservering van citrusvruchten niet schadelijk is voor de gezondheid zolang de maximumdosis niet wordt overschreden;

2. wijst erop dat de voorziening van de markten tegen passende prijzen ieder jaar tijdens een langere periode niet zou zijn gewaarborgd, indien het gebruik van conserveermiddelen voor de oppervlaktebehandeling van citrusvruchten volledig zou zijn verboden;

3. stelt met voldoening vast dat in het voorstel voor een richtlijn van de E.E.G.-Commissie de etikettering voor alle landen van de Gemeenschap verplicht wordt gesteld ten einde rekening te houden met de mogelijke behoefte aan voorlichting van een beperkt aantal belanghebbenden;

4. heeft er kennis van genomen dat de E.E.G.-Commissie in samenwerking met de deskundigen van de Lid-Staten een analysemethode heeft ontwikkeld die het mogelijk maakt het maximale residugehalte met voldoende nauwkeurigheid na te gaan;

5. betuigt derhalve zijn instemming met het door de E.E.G.-Commissie ingediende voorstel voor een richtlijn;

6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

Richtlijn betreffende de verlaging van douanerechten tijdens de derde etappe

Indiening en urgente behandeling van een document

De Voorzitter deelt mede dat de heer Carboni namens de Commissie voor de landbouw een mondeling verslag zal uitbrengen nopens het voorstel van de E.E.G.-

(1) PB no. 51 van 20.3.1967, blz. 753/67.

Commissie aan de Raad (doc. 22) voor een richtlijn betreffende de eerste verlaging tijdens de derde etappe van de douanerechten tussen de Lid-Staten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag genoemde produkten (doc. 33).

De Voorzitter deelt mede dat de heer Mansholt, *vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie*, verzocht heeft dit verslag volgens de urgentieprocedure te behandelen.

Het Parlement besluit tot urgentieverklaring.

De heer Carboni leidt zijn verslag in (doc. 33).

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een richtlijn betreffende de eerste verlaging tijdens de derde etappe van de douanerechten tussen de Lid-Staten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag genoemde produkten

Het Europese Parlement,

- gelet op de urgentie,
- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G.-Commissie, overeenkomstig artikel 14, lid 7, van het Verdrag (doc. 22),
- gehoord het mondelinge verslag van de Commissie voor de landbouw (doc. 33),

1. stelt vast dat de Raad heeft besloten dat het vrije verkeer van de in bijlage II van het Verdrag genoemde produkten uiterlijk per 1 juli 1968 zal worden tot stand gebracht;
2. is, evenals de E.E.G.-Commissie, van mening dat deze verlaging van douanerechten in etappen moet geschieden en dat derhalve de datum van 1 juli 1967 voor de eerste verlaging dient te worden aangehouden;
3. hecht zijn goedkeuring aan het in het voorstel voor een richtlijn vervatte beginsel;
4. merkt echter op dat een dergelijke verlaging moeilijkheden kan opleveren voor bepaalde sectoren en met name voor die waarvoor een marktordening in het vooruitzicht is of kan worden gesteld;
5. verwacht dat de E.E.G.-Commissie de nodige maatregelen zal voorstellen om de overgang van de thans in de Lid-Staten toegepaste stelsels naar het communautaire stelsel te vergemakkelijken, zodat de Raad tijdig een beslissing kan nemen;
6. dringt er bij de E.E.G.-Commissie op aan dat zij zo spoedig mogelijk de voorstellen tot ordening van de markten die in het vooruitzicht zijn gesteld of waartoe in beginsel voor 1 juli 1967 dient te worden besloten, indient, zoals vermeld in paragraaf 7 van de toelichting op het onderhavige voorstel voor een richtlijn;
7. verzoekt zijn Voorzitter de onderhavige resolutie te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap.

Samenstelling van de Parlementaire Conferentie van de Associatie

Op verzoek van de Liberale Fractie en geestverwanten bekrachtigt het Parlement de benoeming van de heer Battaglia tot lid van de Parlementaire Conferentie van de Associatie ter vervanging van de heer Baas.

(¹) PB no. 51 van 20.3.1967, blz. 754/67.

Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, vrijdag 17 maart, als volgt is vastgesteld :

te 10.00 uur :

- verslag van de heer Laan nopens de harmonisatie op het gebied van het wegvervoer;
- verslag van de heer Carcaterra nopens het I.R.U.-plan;
- verslag van de heer Dupont nopens een verordening inzake melk;
- verslag van de heer Richarts nopens de steun in het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees;
- verslag van de heer Berkhouwer nopens de compenserende heffing in de landbouw.

De vergadering wordt te 20.30 uur gesloten.

H. R. NORD
Secretaris-Generaal

J. WOHLFART
Ondervoorzitter

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN VRIJDAG 17 MAART 1967

VOORZITTER : DE HEER WOHLFART

Ondervoorzitter

De vergadering wordt te 10.10 uur geopend.

Goedkeuring van de notulen

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Verordening betreffende de sociale harmonisatie in het wegvervoer

De heer Laan leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor het vervoer, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 102/66) voor een verordening betreffende de harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard op het gebied van het wegvervoer (doc. 31).

Het woord voeren de heren De Clercq, namens de Liberale Fractie en geestverwanten, Richarts, Riedel, Müller, Faller, namens de Socialistische Fractie, Schaus, *lid van de E.E.G.-Commissie*, en Laan, *rapporteur*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening betreffende de harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard op het gebied van het wegvervoer

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 75 van het Verdrag (doc. 102/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor het vervoer (doc. 31),

1. stelt vast dat in de ontwerp-verordening een begin wordt gemaakt met de harmonisatie van bepaalde voorschriften die van invloed zijn op de mededinging in het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, waartoe de Raad in mei 1965 heeft besloten;

2. wijst erop dat tenuitvoerlegging van het voorstel van de executieve tevens de sanering van de economie van het wegvervoer zou bevorderen en een aanzienlijke verbetering zou betekenen van de veelal onbevredigende sociale voorwaarden in het wegvervoer;

3. acht het uit praktische overwegingen gewenst artikel 7 in dier voege te wijzigen dat voor de in dit artikel opgesomde vormen van vervoer twee vervoerders vereist zijn, indien tussen twee achtereenvolgende dagelijkse rusttijden een afstand van meer dan 450 km wordt afgelegd en dat lid 2 wordt vervangen door een bepaling waarin wordt aangegeven op welke wijze na afloop van de overgangperiode, als bedoeld in artikel 19, een definitieve regeling dient te worden getroffen;

⁽¹⁾ PB no. 185 van 17.10.1966, blz. 3195/66.

4. is om dezelfde redenen van mening dat de voornaamste bepalingen van de artikelen 10 en 11, vervat in lid 1, respectievelijk 1 a), van deze artikelen, soepel toegepast dienen te worden en stelt derhalve voor de overige bepalingen van deze artikelen te vereenvoudigen, met dien verstande dat artikel 11, lid 1, sub d), gehandhaafd dient te worden;
5. verbindt aan het in de paragrafen 3 en 4 gestelde echter de voorwaarde dat uiterlijk twee jaar na inwerkingtreding van de verordening herziening van de bepalingen ervan plaatsvindt en dringt erop aan dat bij de voorbereiding van deze herziening het raadgevende paritaire comité voor sociale vraagstukken op het gebied van het wegvervoer wordt gehoord;
6. acht het gewenst dat het raadgevend paritair comité voor sociale vraagstukken op het gebied van het wegvervoer gemeenschappelijke normen uitwerkt voor de toegang tot het beroep van bestuurder in het goederen- en personenvervoer en doet een dringend beroep op de E.E.G.-Commissie voor 1 juli 1968 met een desbetreffend voorstel te komen;
7. is er voorstander van dat het bezit van een verklaring van fysieke en psychische geschiktheid voor bestuurders verplicht wordt gesteld en dat slechts als bestuurder in het eigen en het beroepspersonenvervoer chauffeurs worden toegelaten die gedurende ten minste één jaar werkzaam zijn geweest als bestuurder in het goederenvervoer of een beroepsopleiding hebben genoten die kan worden geacht eenzelfde graad van rijvaardigheid te waarborgen;
8. spreekt er zijn verontrusting over uit dat de ontwerp-verordening onvoldoende waarborgen biedt voor een strikte naleving van de bepalingen ervan;
9. dringt er daarom op aan dat voor alle voertuigen die na 1 januari 1969 voor het eerst tot het verkeer worden toegelaten en die onder de bepalingen van de ontwerp-verordening vallen, een mechanisch controletoestel verplicht wordt gesteld en dat deze verplichting voor alle overige voertuigen waarop de bepalingen van de verordening van toepassing zijn, met ingang van 1 januari 1970 geldt;
10. verzoekt de E.E.G.-Commissie de volgende wijzigingsvoorstellen overeenkomstig artikel 149, tweede alinea, over te nemen;
11. verzoekt zijn bevoegde Commissie aandachtig na te gaan of de E.E.G.-Commissie wijzigingsvoorstellen van het Europese Parlement overeenkomstig artikel 149, lid 2, van het E.E.G.-Verdrag in haar oorspronkelijke voorstel overneemt en het Parlement eventueel hierover verslag uit te brengen;
12. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

Titel, inleiding, overwegingen en artikelen 1 t/m 4 ongewijzigd

Artikel 5

Artikel 5

Lid 1 ongewijzigd

2. De minimumleeftijd van bestuurders in het personenvervoer wordt vastgesteld op 21 jaar.

2. De minimumleeftijd van bestuurders in het personenvervoer wordt vastgesteld op 21 jaar; **tot het personenvervoer worden slechts toegelaten bestuurders die gedurende ten minste één jaar als bestuurder in het goederenvervoer**

(1) Volledige tekst, zie PB no. 185 van 17.10.1966, blz. 3195/66.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

werkzaam zijn geweest of een beroepsopleiding hebben genoten die kan worden geacht eenzelfde graad van rijvaardigheid te waarborgen.

Leden 3 en 4 ongewijzigd

*Artikel 6**Artikel 6*

Lid 1 ongewijzigd

2. Met ingang van 1 januari 1971 wordt voor de afgifte, de verlenging en de vernieuwing van het rijbewijs door de nationale overheidsinstanties van de Lid-Staten als voorwaarde gesteld dat de betrokkene in het bezit is van een na een geneeskundig onderzoek door een daartoe erkend geneesheer afgegeven verklaring van lichamelijke *gesteldheid*.

2. Met ingang van 1 januari 1971 wordt voor de afgifte, de verlenging en de vernieuwing van het rijbewijs door de nationale overheidsinstanties van de Lid-Staten als voorwaarde gesteld dat de betrokkene in het bezit is van een na een geneeskundig onderzoek door een daartoe erkend geneesheer afgegeven verklaring van lichamelijke **geschiktheid**.

Voor de afgifte van het rijbewijs wordt voorts met ingang van dezelfde datum als voorwaarde gesteld dat de betrokkene een verklaring overlegt van op grond van een test gebleken fysieke en psychische geschiktheid; voor personen van 60 jaar en ouder is deze verklaring bovendien vereist ingeval van vernieuwing of verlenging van het rijbewijs.

Leden 3 en 4 ongewijzigd

*Artikel 7**Artikel 7*

1. Voor het vervoer waarbij tussen twee achtereenvolgende dagelijkse rusttijden een afstand van meer dan 300 km wordt afgelegd moeten twee bestuurders aanwezig zijn :

a) in ieder voertuig dat uit een motorrijtuig of trekker en meer dan een aanhangwagen of oplegger is samengesteld;

b) in ieder voor het vervoer van personen bestemd voertuig dat uit een motorrijtuig of trekker en een aanhangwagen of oplegger is samengesteld, indien het toelaatbaar totaalgewicht van deze aanhangwagen of deze oplegger meer dan 5 ton bedraagt;

c) in ieder voor het vervoer van goederen bestemd voertuig dat uit een motorrijtuig of trekker en een aanhangwagen of oplegger is samengesteld, indien het toelaatbaar totaalgewicht van het samenstel meer dan 20 ton bedraagt.

2. Voor een overgangperiode van 2 jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze verordening, wordt de in lid 1 bedoelde afstand vastgesteld op 400 km.

1. Voor het vervoer waarbij tussen twee achtereenvolgende dagelijkse rusttijden een afstand van meer dan 450 km wordt afgelegd moeten twee bestuurders aanwezig zijn :

a) ongewijzigd

b) ongewijzigd

c) ongewijzigd

2. Twee jaar na de inwerkingtreding van de onderhavige verordening doet de Commissie overeenkomstig artikel 19 nieuwe voorstellen, die hetzij in een wijziging van het aantal

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

kilometers, hetzij in de toepassing van een herziene A.E.T.R.-regeling, hetzij in een combinatie van beide mogelijkheden voorzien.

Artikelen 8 en 9 ongewijzigd

Artikel 10

1. De totale rijtijd tussen twee achtereenvolgende perioden van dagelijkse rusttijd, hierna genoemd „dagelijkse rijtijd” mag niet meer bedragen dan 9 uur voor het vervoer van goederen en dan 8 uur voor het vervoer van personen.

2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 mag de dagelijkse rijtijd ten hoogste tweemaal in de loop van één week verlengd worden tot 10 uur voor het vervoer van goederen en tot 9 uur voor het vervoer van personen.

3. Niettegenstaande het bepaalde in lid 2 mag de rijtijd in de loop van een week niet meer bedragen dan 54 uur voor het vervoer van goederen en 50 uur voor het vervoer van personen en in de loop van twee achtereenvolgende weken niet meer dan 90 uur voor het vervoer van goederen en 80 uur voor het vervoer van personen.

Artikel 11

1. a) Ieder lid van de bemanning moet in de loop van de periode van 24 uur, voorafgaande aan ieder moment waarop hij een van de in artikel 14, lid 1, sub c), d) en e), bedoelde werkzaamheden verricht, een dagelijkse rusttijd van ten minste 11 achtereenvolgende uren hebben genoten.

b) De sub a) bedoelde dagelijkse rusttijd mag ten hoogste tweemaal in de loop van een week tot 10 achtereenvolgende uren worden beperkt.

c) Indien in het personenvervoer de dienstregeling voorziet in een onderbreking van ten minste 4 achtereenvolgende uren of in 2 onderbrekingen van ten minste 2 achtereenvolgende uren, mag de sub a) bedoelde dagelijkse rusttijd tweemaal per week of 10 achtereenvolgende uren en tweemaal per week tot 9 achtereenvolgende uren worden verminderd, op voorwaarde dat de leden van de bemanning tijdens deze onderbrekingen geen van de in artikel 14, lid 1, sub c), d) en e), bedoelde werkzaamheden of enige andere beroepsarbeid verrichten.

Artikel 10

1. De totale rijtijden tussen twee achtereenvolgende perioden van dagelijkse rusttijd, hierna genoemd „dagelijkse rijtijden”, mogen niet meer dan 9 uur bedragen.

2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 mag de dagelijkse rijtijd ten hoogste **tweemaal in de loop van één week tot 10 uur worden verlengd.**

3. Niettegenstaande het bepaalde in lid 2 mag de rijtijd in de loop van een week niet meer dan 54 uur en in de loop van twee achtereenvolgende weken niet meer dan **96 uur** bedragen.

Artikel 11

1. a) ongewijzigd

b) De sub a) bedoelde dagelijkse rusttijd mag ten hoogste tweemaal in de loop van een week tot **9 uur, op voorwaarde dat deze rusttijd in de standplaats van de leden van de bemanning (standplaats van het voertuig), of tweemaal in de loop van een week tot 8 uur, op voorwaarde dat deze rusttijd buiten de standplaats van de leden van de bemanning (standplaats van het voertuig) wordt doorgebracht, worden verminderd.**

c) Voor de leden van de bemanning in het personenvervoer bedraagt de dagelijkse rusttijd 10 achtereenvolgende uren.

DOOR DE E.E.G.-COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT GEWIJZIGDE TEKST

d) De sub b) en c) bedoelde verkortingen van de dagelijkse rusttijd worden binnen 4 weken volledig gecompenseerd door aanvullende rusttijd, die aan de sub a) vastgelegde normale rusttijd wordt toegevoegd.

d) ongewijzigd

Leden 2 tot en met 4 ongewijzigd

Artikelen 12 tot en met 15 ongewijzigd

Artikel 16

Uiterlijk op 31 december 1968 stelt de Raad op voorstel van de Commissie de technische kenmerken van een mechanisch controletoeestel vast, dat in de plaats zal komen voor het in artikel 14 bedoelde persoonlijke controleboekje. Tezelfdertijd stelt hij de wijze van goedkeuring, gebruik en controle van dit toestel vast alsmede de duur van en de bijzonderheden betreffende de voor de invoering van dit toestel vast te stellen overgangperiode.

Artikel 16

In alle voertuigen die na 1 januari 1969 voor het eerst in het verkeer worden toegelaten en die onder de bepalingen van deze verordening vallen, moet een mechanisch controletoeestel ingebouwd zijn; alle overige voertuigen waarop de bepalingen van deze verordening van toepassing zijn moeten met ingang van 1 januari 1970 met een mechanisch controletoeestel zijn uitgerust.

Artikel 17

Leden 1 en 2 ongewijzigd

Artikel 17

3. Indien het in lid 2 bedoelde verslag haars inziens daartoe aanleiding geeft, richt de Commissie passende aanbevelingen aan de Lid-Staten om de methoden en intensiteit van de controle in de Lid-Staten op een onderling vergelijkbaar niveau te brengen.

Artikel 18

1. Voor 31 december 1968 stellen de Lid-Staten na overleg met de Commissie geëigende sancties vast voor de vervoerondernemers, de leden van de bemanning en alle andere personen die de door deze verordening opgelegde verplichtingen niet nakomen.

Artikel 18

1. Voor 31 december 1967 stellen de Lid-Staten na overleg met de Commissie geëigende sancties vast voor de vervoerondernemers, de leden van de bemanning en alle andere personen die de door deze verordening opgelegde verplichtingen niet nakomen.

Lid 2 ongewijzigd

Artikel 18 bis

Uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening doet de Commissie de Raad voorstellen tot herziening van deze verordening.

Artikel 19 ongewijzigd

I.R.U.-plan en capaciteit van de binnenscheepvaart

De heer Laan, die de heer Carcaterra vervangt, leidt namens de Commissie voor het vervoer het verslag in namens het I.R.U.-plan en de capaciteitsregeling in de binnenscheepvaart (doc. 8).

Het woord voeren de heren Seifriz, namens de Socialistische Fractie, Schaus, lid van de E.E.G.-Commissie, Laan en Schaus.

Het Parlement neemt de volgende resolutie :

RESOLUTIE**namens de mededeling van de E.E.G.-Commissie aan de Raad betreffende het I.R.U.-plan en de capaciteitsregeling in de binnenscheepvaart**

Het Europese Parlement,

- gezien de mededeling van de EEG-Commissie aan de Raad (doc. E.E.G./SEC(66) 1983),
- gezien het verslag van de Commissie voor het vervoer (doc. 8),

1. moet helaas vaststellen dat, ondanks het herhaaldelijk aandringen van het Europese Parlement om ten spoedigste een capaciteitsregeling voor de binnenscheepvaart in te voeren, de E.E.G.-Commissie tot dusver geen enkel voorstel heeft ingediend, hoewel de Centrale Commissie voor de Rijnvaart reeds jarenlang werkt aan een regeling voor deze belangrijke bijzondere sector;
2. is in verband met de bezwaren die in het verslag van zijn bevoegde Commissie naar voren zijn gebracht, van mening dat de tot dusver verrichte werkzaamheden van de werkgroep van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in het algemeen een waardevolle bijdrage vormen voor latere studies inzake een communautaire regeling voor de binnenscheepvaart;
3. herhaalt nog eens met klem dat met betrekking tot de binnenscheepvaart in de E.E.G. alleen communautaire regelingen bindende kracht kunnen hebben;
4. wijst erop dat het, in verband met de noodzaak om voor bepaalde waterwegen regelingen te treffen die ook buiten communautair verband gelden, dringend gewenst is zo nauw mogelijke contacten te leggen tussen de instellingen der Gemeenschap en de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, die met haar adviezen zou kunnen bijdragen aan de totstandkoming van regelingen die zowel op het grondgebied der Gemeenschap als op de Rijnvaart in haar geheel van toepassing zijn;
5. verwacht van de E.E.G.-Commissie dat zij binnen enkele maanden een voorstel indient voor een zodanige communautaire regeling betreffende de binnenscheepvaart, dat de voorstellen inzake de capaciteitsregeling harmonisch kunnen worden ingepast in een latere capaciteitsregeling voor alle takken van vervoer;
6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

Verordening betreffende melk en room

De heer Dupont leidt zijn verslag in, namens de Commissie voor de landbouw, namens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (document 176/66) voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 13/64/EEG voor zover deze betrekking heeft op melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker (doc. 3).

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake een voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 13/64/EEG voor zover deze betrekking heeft op melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 43 van het Verdrag (doc. 176/66),
- gezien het verslag van de Commissie voor de landbouw (doc. 3),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de E.E.G.-Commissie;
2. vestigt opnieuw de aandacht op de nadelige gevolgen van het tijdsverschil tussen de inwerkingtreding van de communautaire regelingen voor de verschillende produkten;
3. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag te doen toekomen aan de Raad en de Commissie van de E.E.G.

—————

Verordening betreffende de door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees verleende steun

De heer Richarts leidt namens de Commissie voor de landbouw zijn verslag in, nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 18) voor een verordening houdende wijziging van Verordening no. 14/64/EEG voor wat betreft de steun, die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend (doc. 32).

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening no. 14/64/EEG voor wat betreft de steun, die door het Groothertogdom Luxemburg in de sector rundvlees wordt toegekend

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad ⁽²⁾,
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 43, lid 2, van het Verdrag (doc. 18),
- gezien het verslag van de Commissie voor de landbouw (doc. 32),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de E.E.G.-Commissie;
2. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag aan de Raad en aan de Commissie van de E.E.G. te doen toekomen.

(1) PB no. 21 van 2.2.1967, blz. 354/67.

(2) PB no. 51 van 20.3.1967, blz. 767/67.

Verordening betreffende de handelsregeling voor bepaalde landbouwprodukten

De heer De Clerq, die de heer Berkhouwer vervangt, leidt namens de Commissie voor de interne markt het verslag in nopens het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (doc. 17) voor een verordening houdende wijziging van de datum van toepassing van de bij Verordening no. 160/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 ingevoerde handelsregeling en houdende intrekking van artikel 2 van Verordening no. 167/64/EEG van de Raad van 30 oktober 1964 (doc. 23).

Het woord voert de heer Vredeling.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van de datum van toepassing van de bij verordening no. 160/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 ingevoerde handelsregeling en houdende intrekking van artikel 2 van Verordening no. 167/64/EEG van de Raad van 30 oktober 1964

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de E.E.G.-Commissie aan de Raad (1),
- geraadpleegd door de Raad van de E.E.G. overeenkomstig artikel 235 van het Verdrag (doc. 17),
- gezien het verslag van de Commissie voor de interne markt en het advies van de Commissie voor de landbouw (doc. 23),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de E.E.G.-Commissie;
2. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en het desbetreffende verslag aan de Raad en de Commissie van de E.E.G. te doen toekomen.

Mondelinge vraag no. 2/67 met debat : niet-verspreiding van kernwapens en Euratom (voortzetting)

Indiening van een ontwerp-resolutie — Onmiddellijke stemming

De Voorzitter deelt mede dat hij overeenkomstig artikel 46, lid 4, van het Reglement, van de heer Edoardo Martino namens de Politieke Commissie een ontwerp-resolutie heeft ontvangen, met verzoek tot onmiddellijke stemming, tot besluit van de beraadslaging over schriftelijke vraag no. 2/67 betreffende de eventuele gevolgen van een ontwerp-verdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor de bevoegdheden en de activiteiten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

Dit document werd rondgedeeld onder no. 34.

Het Parlement besluit tot onmiddellijke stemming over te gaan.

Bij de behandeling van de ontwerp-resolutie stelt de Voorzitter het Parlement ervan in kennis dat de door de heer Oele, namens de Socialistische Fractie ingediende amendementen nos. 1 en 2 die zojuist werden rondgedeeld, zijn teruggenomen.

De heer Oele wijst erop dat de amendementen niet mogen worden beschouwd als zijnde teruggenomen, doch dat zij van kracht blijven.

Het woord voeren de heren Kriedemann, Illerhaus, Kriedemann, Oele, Vredeling en Furler, namens de Christen-democratische Fractie.

De Voorzitter stelt vast dat het Parlement het erover eens is de amendementen nos. 1 en 2 naar de Politieke Commissie te verwijzen.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan :

(1) PB no. 51 van 20.3.1967, blz. 766/67.

RESOLUTIE

betreffende de eventuele gevolgen van een ontwerp-verdrag tegen de verspreiding van kernwapens voor de bevoegdheden en de activiteiten van de E.G.A.

Het Europese Parlement,

— verlangend een doeltreffende bijdrage te leveren tot een verspreidingsverbod van kernwapens en tevens alle betrokken staten de mogelijkheid te bieden de kernenergie voor vreedzame doeleinden te gebruiken,

— gehoord de verklaringen van de Voorzitter van de Euratom-Commissie in antwoord op de mondelinge vraag van de Politieke Commissie aan deze executieve (vraag no. 2/67),

— voorts gehoord de verklaringen van de Voorzitter van de E.E.G.-Commissie en van de vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der E.G.K.S.,

1. hecht zijn goedkeuring aan de door de Euratom-Commissie in de huidige fase van de besprekingen aangenomen houding zoals deze door de Voorzitter van de executieve is uiteengezet en volgens welke alle Lid-Staten der Gemeenschap een gelijklozend standpunt dienen in te nemen;
2. wijst op het zeer grote belang van de betrokken vraagstukken voor de bevoegdheden, de werking en de ontwikkeling van de Europese Gemeenschappen;
3. wijst erop dat het in het belang is van alle Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie om door een eensgezind optreden tegenover de grote mogendheden te tonen dat zij vastbesloten zijn te voorkomen dat de ontwikkeling van de kernindustrie voor vreedzame doeleinden in gevaar wordt gebracht;
4. overwegende dat de besprekingen nog niet zijn afgesloten en nog in voortdurende ontwikkeling verkeren; draagt zijn Politieke Commissie op de ontwikkeling van de diverse problemen aandachtig te volgen en hierover zo spoedig mogelijk verslag uit te brengen;
5. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie aan de Raad en de Commissie van de E.G.A. te doen toekomen.

Rooster van de volgende vergadering

Op voorstel van het Bureau in uitgebreide samenstelling, besluit het Parlement zijn volgende vergadering te houden in de week van 8 tot en met 13 mei 1967.

Goedkeuring van de notulen

Overeenkomstig artikel 20, lid 2, van het Reglement keurt het Parlement de notulen van de huidige vergadering goed.

Onderbreking van de zitting

De Voorzitter verklaart de zitting van het Europese Parlement te zijn onderbroken.

De vergadering wordt te 12.10 uur gesloten.

H. R. NORD
Secretaris-Generaal

Jean WOHLFART
Ondervoorzitter

BIJLAGE

Samenstelling van de commissies ⁽¹⁾1. *Politieke Commissie*

De heren Achenbach, Battista, Colin, De Gryse, Dehousse, Dichgans, mevrouw Elsner, de heren Faure, Furler, Van der Goes van Naters, Herr, Hougardy, Illerhaus, Laudrin, de Lipkowski, Lückner, de la Malène, Edoardo Martino, Gaetano Martino, Merten, Metzger, Micara, Moreau de Melen, Piccioni, Scelba, Schuijt, Vals, Vendroux, Wohlfart.

2. *Economische Commissie*

De heren Apel, Armengaud, Battista, Bech, Behrendt, Berkhouwer, Bersani, Blaisse, Bousch, Breyne, Braccési, Colin, Deringer, Dichgans, mevrouw Elsner, de heren Fanton, Ferretti, Hougardy, Illerhaus, de Lipkowski, mejuffrouw Lulling, de heren Edoardo Martino, Oele, Pêtre, Riedel, Sabatini, Seuffert, Starke, De Winter.

3. *Commissie voor financiën en begrotingen*

De heren Aigner, Artzinger, Battaglia, Bernasconi, Borocco, Van Campen, Carboni, Carcaterra, Gerlach, Leemans, Merten, Moro, Rossi, Scelba, Spenale, Thorn, Wohlfart.

4. *Commissie voor de landbouw*

De heren Baas, Bading, Blondelle, Boscary-Monsservin, Breyne, Briot, Van Campen, Carboni, Charpentier, Dröscher, Dulin, Dupont, Estève, Ferrari, Herr, Klinker, Kriedemann, Lardinois, Lefebvre, Lückner, mejuffrouw Lulling, de heren Mauk, Moro, Müller, Naveau, Richarts, Sabatini, Scarascia Mugnozza, Vredeling.

5. *Commissie voor sociale zaken en gezondheidszorg*

De heren Angioy, Behrendt, Bergmann, Berkhouwer, Bersani, Berthoin, Borocco, Carcaterra, Colin, Darras, Dittrich, mevrouw Gennai Tonietti, de heren Gerlach, Graziosi, Van Hulst, Jarrot, Lucius, mejuffrouw Lulling, de heren Merchiers, Müller, Pêtre, Pianta, Van der Ploeg, Santero,

Scarascia Mugnozza, Springorum, Tomasini, Troclet, Vredeling.

6. *Commissie voor externe economische betrekkingen*

De heren Artzinger, Baas, Bading, Bech, Darras, Fanton, Ferretti, mevrouw Gennai Tonietti, de heren Hahn, Klinker, Kriedemann, Laan, Lardinois, Lenz, Loustau, de la Malène, Edoardo Martino, Micara, Moro, Pedini, Pleven, Rossi, mejuffrouw Rutgers, de heren Sabatini, Starke, Terrenoire, Toubeau, Vredeling, De Winter.

7. *Juridische Commissie*

De heren Bech, Blaisse, Burger, Carcassonne, Catroux, Colin, Dehousse, Deringer, Dittrich, Estève, Ferràri, Jozeau-Marigné, Merchiers, Rubinacci, Scelba, Seuffert, Thorn.

8. *Commissie voor energie, onderzoek en atoomvraagstukken*

De heren Angioy, Arendt, Bergmann, Bersani, Berthoin, Burgbacher, Bousch, Brunhes, Charpentier, mevrouw Gennai Tonietti, de heren Hougardy, Kulawig, Leemans, Lenz, Lucius, Memmel, Merten, Micara, Naveau, Oele, Pedini, Pleven, Van der Ploeg, Scarascia Mugnozza, Scelba, Springorum, Tomasini, Toubeau, Vendroux.

9. *Commissie voor het vervoer*

De heren Angelini, Apel, Brunhes, Carcaterra, De Clercq, De Gryse, Drouot L'Hermine, Faller, Ferrari, Jarrot, Jozeau-Marigné, Laan, Memmel, Seifriz, Richarts, Riedel, mejuffrouw Rutgers.

10. *Commissie voor de Associatie met Griekenland*

De heren Bernasconi, Berthoin, Carboni, Dröscher, Faller, Ferretti, Herr, Illerhaus, Lückner, Edoardo Martino, Merchiers, Scarascia Mugnozza, Schuijt, Seifriz, Spenale.

(¹) Stand op 17 maart 1967.

11. *Commissie voor de Associatie met Turkije*

De heren Battaglia, Bergmann, Brunhes, Charpentier, Van der Goes van Naters, Hahn, Klinker, Mauk, Metzger, Moreau de Melen, Moro, Pedini, Sabatini, Terrenoire, Wohlfart.

12. *Commissie voor de betrekkingen met de Afrikaanse landen en Madagaskar*

De heren Achenbach, Aigner, Armengaud, Bersani, Briot, Carboni, Carcassonne, Colin, Dupont, Van der Goes van Naters, Hahn, Van Hulst, Laudrin, Metzger, Moro, Pedini, Thorn, Troclet.

Leden van het Europese Parlement in de Parlementaire Conferentie van de Associatie

De heren Achenbach, Aigner, Angioy, Armengaud, Artzinger, Bading, Battaglia, Battista, Berkhouwer, Bersani, Briot, Burger, Carboni, Carcassonne, Carcaterra, Colin, De Clercq, Dehousse, Dupont, mevrouw Elsner, de heren Furler, Gerlach, Van der Goes van Naters, Hahn, Van Hulst, Illerhaus, Jozeau-Marigné, Kulawig, Lardinois, Laudrin, de Lipkowski, Lückner, Edoardo Martino, Mauk, Metzger, Micara, Moro, Poher, Pedini, Pêtre, Pianta, Richarts, Riedel, Sabatini, Scarascia Mugnozza, Scelba, Schuijt, Seuffert, Spenale, Terrenoire, Thorn, Troclet, Vals, Vendroux.

